

ΑΙ ΜΙΚΡΟΓΡΑΦΙΑΙ ΤΟΥ ΕΡΩΤΟΚΡΙΤΟΥ

(ΚΩΔΙΞ ΤΟΥ ΒΡΕΤΤΑΝΙΚΟΥ ΜΟΥΣΕΙΟΥ HARLEY 5644)

Εἰς τὴν ἔκδοσιν τοῦ «Ἐρωτοκρίτου» ὑπὸ τοῦ Στεφάνου Ξανθουδίδου ὁ ὑπὸ τὰ στοιχεῖα Harley 5644 εἰς τὸ τμῆμα χειρογράφων τοῦ Βρεττανικοῦ Μουσείου σωζόμενος μοναδικὸς μέχρι τοῦδε κώδιξ τοῦ κρητικοῦ ἔργου ὑπῆρξεν ἐν ἀπὸ τὰ σπουδαιότερα βοηθήματα διὰ τὴν ἀποκατάστασιν τοῦ κειμένου. Εἰς τὸ κριτικὸν ὑπόμνημα ὁ Ξανθουδίδης παρέθεσε τὰς διαφορὰς τοῦ κώδικος ἀπὸ τὰς ἐντύπους ἐκδόσεις, ἐπανειλημμένως δὲ διὰ τὴν ἀποκατάστασιν λέξεων ἢ στίχων ἐπροτίμησε τὰς ἐν αὐτῷ παρεχομένας γραφάς. Εἰς τὴν εἰσαγωγὴν τῆς ἐκδόσεως καὶ εἰς τὸ ἀκολουθοῦν τὸ κείμενον παράρτημα δίδει πολλὰς καὶ χρησιμωτάτας πληροφορίας καὶ περὶ τῆς τύχης του καὶ περὶ τῆς ἀξίας του. Καθ' ἃ ἀφηγεῖται διεξοδικῶς, ὁ κώδιξ αὐτός, ὅστις ἐγράφη τὸ 1710, ἠγοράσθη τὸν Νοέμβριον τοῦ 1725 ἐν Κερκύρα ὑπὸ τοῦ H. Wanley, βιβλιοφύλακος τοῦ Edward Harley, ἔκ τινος νέου ὀνομαζομένου Νικολάου Ροδοστάμου, περιῆλθε δὲ τελικῶς εἰς τὸ British Museum ὁμοῦ μετὰ τῶν ἄλλων κωδίκων τοὺς ὁποίους εἶχε κατὰ καιροὺς συλλέξει ὁ Harley. Πρὸ τοῦ Ξανθουδίδου τὸν κώδικα εἶχον ἰδεῖ οἱ Legrand καὶ Σάθας, πρῶτος ὅμως ὁ Ξανθουδίδης εἶχε τὴν εὐκαιρίαν ὄχι μόνον νὰ τὸν μελετήσῃ, ἀλλὰ καὶ νὰ τὸν καταστήσῃ γνωστὸν ἐν ταῖς λεπτομερείαις του, χρησιμοποιήσας πρὸς τοῦτο πλήρες φωτογραφικὸν ἀντίγραφον καταρτισθὲν πρὸς χάριν του τῇ φροντίδι τοῦ εἰς Λονδῖνον τότε εὐρισκομένου Λαζάρου Βελέλη. Καθ' ὅσον γνωρίζω, ἔπειτα ἀπὸ τὸν Ξανθουδίδην ὁ μόνος ὅστις ἐμελέτησε τὸν κώδικα ἦτο ὁ ἄλλοτε καθηγητὴς τῆς Βυζαντινῆς καὶ Νέας Ἑλληνικῆς γλώσσης καὶ λογοτεχνίας εἰς τὸ Πανεπιστήμιον τῆς Ὁξφόρδης John Manrogo-dato.

Εἰς τὰς σελίδας XII—XX τῆς Εἰσαγωγῆς του ὁ Ξανθουδίδης περιγράφει τὸν κώδικα καὶ καθορίζει τὴν ἀπὸ γλωσσικῆς ἀπόψεως ἀξίαν του, εἰς δύο δὲ παραρτήματα δίδει πλήρη περιγραφὴν τῶν μικρογραφιῶν (σελ. 747—762) καὶ ἐκδίδει τὸν εἰς τὸν κώδικα προτασσόμενον πίνακα περιεχομένων (σελ. 763—773). Εἰς τὸ τέλος τοῦ ὅλου ἔργου δημοσιεύει ὀκτὼ ὄλοσελίδους φωτογραφίας τοῦ κώδικος μετὰ τῶν ἐν αὐτῷ μικρογραφιῶν.

Ἡ ἔκδοσις τοῦ «Ἐρωτοκρίτου» ὑπὸ τοῦ σεμνοῦ καὶ ἐπιφανοῦς αὐτοῦ κρητὸς λογίου ἀπετέλεσε βεβαίως σταθμὸν εἰς τὴν μελέτην τῆς Νέας Ἑλληνικῆς λογοτεχνίας. Ἡ ἀνάγκη ὅμως νέας ἐκδόσεως εἶναι

πλέον αισθητή εις ὅλους. Ἐπειτα ἀπὸ τὸν Ξανθουδίδη ἄλλοι ἐρευνηταὶ ὑπῆρξαν περισσότερον τυχηροὶ ἢ ὁ Ξανθουδίδης: ἀνευρέθη ἤδη τὸ ἀρχέτυπον τοῦ «Ἐρωτοκρίτου», πολλαὶ διορθώσεις ἐπροτάθησαν, μολονότι δὲ ἡ ἀπόδοσις καὶ τῆς «Θυσίας τοῦ Ἄβραάμ» εἰς τὸν Βιτζέντζον Κορνάρου εἶναι βεβαίως λάθος, ἐν τούτοις αἱ συγκριτικαὶ μελέται μεταξὺ τῶν δύο αὐτῶν ἔργων συνετέλεσαν εἰς τὴν καλυτέραν κατανόησιν τοῦ «Ἐρωτοκρίτου».

Ἐν ἀναμονῇ τῆς νέας ταύτης ἐκδόσεως, ἥτις βεβαίως θὰ γίνῃ ἐπὶ τῇ βάσει καὶ τοῦ εἰς τὸ Βρετανικὸν Μουσεῖον εὕρισκομένου κώδικος, ἐνόμισα ὅτι θὰ ἦτο χρήσιμον ἂν ἐκδοθῶσιν ὅλαι αἱ μικρογραφίαι τοῦ κώδικος αὐτοῦ. Δὲν χρειάζεται, νομίζω, νὰ ἀναπτύξω τοὺς λόγους οἷτινες καθιστοῦν τὴν ἐκδοσιν αὐτὴν ἀναγκαίαν.

Ὁ κώδιξ περιέχει συνολικῶς 122 μικρογραφίας αἵτινες παρακολουθοῦν στενῶς τὸ κείμενον καὶ ἀποτελοῦν οὕτως εἰπεῖν εἰκονογραφημένα σχόλια εἰς τὴν πλοκὴν τοῦ ἔργου. Πλὴν ὅμως τῶν 122 ὑπαρχουσῶν φαίνεται ὅτι ὑπῆρχε τουλάχιστον ἄλλη μία εἰς τὰς σελίδας 91 καὶ 92 αἵτινες ἔχουσιν ἀποκοπὴν ἀπὸ τὸν κώδικα. Εἶναι δυσχερὲς νὰ εἴπη τις ἂν ὁ ἀντιγραφεὺς τοῦ κειμένου εἶναι καὶ ὁ συνθέτης τῶν μικρογραφιῶν. Κατὰ πᾶσαν πιθανότητα φαίνεται ὅτι πρόκειται περὶ δύο διαφόρων προσώπων, διότι εἷς τινὰς ἐκ τῶν εἰκόνων φέρονται ἐπιγραφαὶ ἰταλιστὶ καὶ ὄχι ἑλληνιστὶ. Προφανῶς ὁ συνθέτης τῶν μικρογραφιῶν ἦτο Ἰταλός τις· οὗτος ἐζωγράφησε τὰς μικρογραφίας ἐπὶ τοῦ χώρου ὅστις ἀφέθη πρὸς τοῦτον εἰδικῶς τὸν σκοπὸν ἐπὶ τοῦ κώδικος ὑπὸ τοῦ ἀντιγραφέως τοῦ κειμένου. Αἱ συνοδεύουσαι τινὰς ἐκ τῶν μικρογραφιῶν ἐπιγραφαὶ εἰς τὴν ἑλληνικὴν εἶναι τοῦ ἀντιγραφέως τοῦ κειμένου. Κατὰ ταῦτα, ἡ διαδικασία καθ' ἣν ἐγράφη ὁ κώδιξ δέον νὰ ἔχη ὡς ἑξῆς: Πρῶτος ὁ κωδικογράφος ἀντέγραψεν ἐξ ἄλλου χειρογράφου κώδικος τὸ κείμενον καὶ ἄφησε χῶρον κενὸν διὰ τὸν ζωγράφον ὡς καὶ διὰ τινὰς στίχους τοὺς ὁποίους δὲν ἠδύνατο νὰ ἀναγνώσῃ ἐπακριβῶς εἰς τὸν ἀρχέτυπον κώδικα. Κατόπιν ἠκολούθησεν ὁ ζωγράφος, ὅστις πρῶτον ἰχνογράφησε τὰ σχέδια καὶ ἀκολούθως τὰ συνεπλήρωσε διὰ φωτοσκιάσεων, χρησιμοποιῶν τὴν δευτέραν αὐτὴν φορὰν τὴν ἰδίαν γραφικὴν ὕλην, τὴν ὁποίαν εἶχε χρησιμοποιήσει διὰ τὴν ἰχνογράφησιν τῶν σχεδίων. Τρίτην φάσιν τῆς διαδικασίας καταγραφῆς τοῦ κώδικος ἀποτελεῖ ἡ ὑπὸ τοῦ ἀντιγραφέως τοῦ κειμένου προσθήκη τῶν ἑλληνικῶν τίτλων ὑπὸ ἐκάστην τῶν μικρογραφιῶν. Οὔτε ὅμως ὁ κωδικογράφος οὔτε ὁ ζωγράφος ἀπετελείωσαν τὴν ἐργασίαν των, διότι πολλαὶ μικρογραφίαι ἔμειναν ἄνευ ἐπιγραφῶν εἰς τὴν ἑλληνικὴν καὶ ἐπίσης ἄνευ τῶν φωτοσκιάσεων.

Χρώματα ἔχει μόνον ἡ πρώτη μικρογραφία, ὅπου αἱ στολαὶ εἶναι

ἐρυθραὶ καὶ κίτριναί. Τοῦτο ὅμως ἐνδεχομένως ἀποτελεῖ μεταγενεστέραν προσθήκην, διότι ὅλαι αἱ ἄλλαι ἔχουν καταγραφὴν διὰ μαύρης μελάνης. Ἀντιθέτως ὅμως πρὸς τὴν ἀποκλειστικὴν χρῆσιν τῆς μαύρης μελάνης διὰ τὰς μικρογραφίας, εἰς τὸ κείμενον γίνεται συχνὴ χρῆσις καὶ μελάνης ἐρυθρᾶς, ἄνευ ὅμως συστήματος: Ἐρυθρὰ μελάνη χρησιμοποιεῖται συνήθως διὰ τὸ πρῶτον γράμμα στίχων, διὰ τίτλους τῶν μικρογραφιῶν καὶ διὰ τίτλους κεφαλαίων τοῦ ἔργου. Τοῦτο ὅμως δὲν ἀκολουθεῖται πάντοτε μετὰ συνεπείας· ὑπάρχουν σελίδες ὅπου ὅλα τὰ ἀρχικὰ γράμματα τῶν στίχων ἔχουν καταγραφὴν διὰ μαύρης μελάνης, ἄλλαι ὅπου ἡ χρῆσις τῆς μελάνης ἐναλλάσσεται καὶ ἄλλαι ὅπου ὅλα τὰ ἀρχικὰ εἶναι δι' ἐρυθρᾶς. Οἱ τίτλοι τῶν μικρογραφιῶν εἶχον καταγραφὴν εἰς τὰς πρώτας σελίδας διὰ μαύρης μελάνης, ἐδιορθώθησαν ὅμως ἀργότερον δι' ἐρυθρᾶς. Εἰς τὸ μεγαλύτερον ὅμως τμῆμα τοῦ κώδικος αὗται εἶναι δι' ἐρυθρᾶς μετὰ τοῦ πρώτου γράμματος τοῦ στίχου διὰ μαύρης—ὄχι ὅμως καὶ πάλιν μετὰ συνεπείας.

Περὶ τοῦ ἀρχετύπου τοῦ κειμένου εἶναι δυνατὸν νὰ λεχθῆ μετὰ βεβαιότητος ὅτι τοῦτο δὲν ἦτο ἔντυπος ἔκδοσις τοῦ «Ἑρωτοκρίτου», ἀλλὰ χειρόγραφον· ἐνδεχομένως μάλιστα ὁ κωδικογράφος ἔγραφεν καθ' ὑπαγόρευσιν ἄλλου, διότι ἄλλως δὲν ἐξηγοῦνται αἱ ἀνορθογραφίαι του. Ἀπεναντίας, ἀκαθόριστον εἶναι ἂν ὁ ζωγράφος ἀντέγραψε τὰς μικρογραφίας του ἀπὸ εἰκονογραφημένον κώδικα, ἂν ἐμιμήθη ἀπλῶς μικρογραφίας εἰς ἄλλας ἐντύπους ἐκδόσεις τῆς Ἰταλίας ἢ ἂν εἰργάσθη αὐτοτελῶς. Ἀπὸ τὴν μικρογραφίαν 2 (σελ. 3 τοῦ κώδικος), ἥτις, ὡς ὀρθῶς διεπίστωσεν ὁ Ξανθουδίδης, μιμεῖται βυζαντινὰς παραστάσεις τῆς γεννήσεως τοῦ Χριστοῦ γίνεται θεμιτὴ ἢ ὑπόθεσις ὅτι ὁ ζωγράφος εἰργάσθη αὐτοτελῶς· αἱ ἐνδυμασίαι ἀναγεννήσεως ὅμως τῶν ἡρώων του, ἢ ἀνάμιξις κλασσικῶν εἰκονογραφικῶν θεμάτων ὡς καὶ ἡ χρῆσις τουρκικῶν ἐνδυμασιῶν, ὀδηγοῦν εἰς τὴν Βενετιαν τοῦ τέλους τοῦ 17. αἰῶνος. Τὸ θέμα πάντως ἀνήκει εἰς τὴν περιοχὴν τῆς ἱστορίας τῆς τέχνης καὶ ἐξέρεται τῶν ὁρίων τοῦ παρόντος ἀρθρου. Ἐκεῖνο τὸ ὅποιον χρειάζεται νὰ λεχθῆ ἐδῶ εἶναι ὅτι παρὰ τὸν μέγαν ἀριθμὸν τῶν μικρογραφιῶν ὁ θεματικὸς κύκλος εἶναι περιορισμένος· οὕτω π. χ. αἱ μικρογραφίαι 15 ἕως 47 ἀναφερόμεναι ὅλαι εἰς τὴν «τζόστραν» ἀποτελοῦν οὐσιαστικῶς ἐπανάληψιν τοῦ ἰδίου θέματος, δύο ἀντιπάλων πολεμιστῶν, μὲ μικρὰς μόνον δι' ἐκάστην νέαν σκηνὴν παραλλαγὰς.

Ἐπὶ τὸ ἀφιλαυτότερον, ἀναδημοσιεύω κατωτέρω τὴν περιγραφὴν τῶν μικρογραφιῶν ὑπὸ τοῦ Ξανθουδίδου, ἐπανορθῶν, εἰς ὑποσημειώσεις, μερικὰς ἐπουσιώδεις ἀβλεψίας.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΙΚΡΟΓΡΑΦΙΩΝ ΥΠΟ ΞΑΝΘΟΥΔΙΔΟΥ

1) Ἐν σελίδι τοῦ χειρογράφου 1. Ἄνθρωπος νέος (ὁ ποιητής) εὐπρεπῶς ἐνδεδυμένος κάθεται ἐπὶ πολυτελοῦς καθέδρας παρὰ τράπεζαν ἐντὸς δωματίου, καὶ διὰ μὲν τῆς δεξιᾶς γράφει ἐν ἀνοικτῷ βιβλίῳ, τὴν δὲ ἀριστερὰν στηρίζει ἐπὶ τοῦ κροτάφου οἷον εἰσκεπτόμενος. Ὑποκάτω τῆς εἰκόνας διὰ κεφαλαιωδῶν γραμμάτων φέρεται *ΑΡΧΗ ΤΟΥ ΡΟΤΟΚΡΙΤΟΥ : 1710* : Μετὰ ταῦτα ἄρχεται τὸ ποίημα,

Τοῦ κύκλου τὰ γυρίσματα κλπ. (Πίν. ΚΔ', 1)

2) σελ. 3. Εἰκονίζεται ἡ γέννησις τῆς Ἀρετούσας. Ἡ Ρήγισσα λεχὼ εὐρίσκεται ἀνακαθημένη ἐπὶ πολυτελοῦς κλίνης καὶ δέχεται τὴν ὑπὸ θηραπαινίδος προσκομιζομένην ἀναληπτικὴν τροφήν· δύο ἄλλαι θηραπαινίδες τελοῦσι τὸ πρῶτον λουτρὸν τοῦ βρέφους. Ἡ εἰκὼν φαίνεται ποιηθεῖσα κατ' ἀπομίμησιν τῆς Γεννήσεως τοῦ Χριστοῦ. Λείπει ἡ ἐρμηνεία τῆς εἰκόνας. (Πίν. ΚΔ', 2)

3) σελ. 9. Ἐμπροσθεν πολυτελοῦς οἰκοδομῆς παρίστανται οἱ δύο φίλοι καθ' ἣν στιγμὴν ὁ πρῶτος πρὸς δεξιὰν (ὁ Ἐρωτόκριτος) κατηφῆς ἀποκαλύπτει εἰς τὸν Πολύδωρον ἐκπεπληγμένον τὸν ἔρωτά του.

Δὲν ἐγράφη ἡ ἐρμηνεία. Κάτωθι οἱ στίχοι Α 161,

Ποιητ. *Ἐχάθηκ' ὁ Πολύδωρος τοῦ φίλου ντου ν' ἀκούση κτλ.*

(Πίν. ΚΔ', 3)

4) σελ. 19. Ἐμπροσθεν πολυωρόφου καὶ μεγαλοπρεποῦς μεγάρου (τοῦ βασιλικοῦ Παλατίου) εἰκονίζονται οἱ δύο φίλοι νυκτωδοῦντες· ὁ παίζων τὸ λαγοῦτον εἶναι ὁ Ἐρωτόκριτος. Ἀκολουθοῦσιν οἱ στίχοι Α 391 ἔξ.

*ἤπαιρνε τὸ λαγοῦτιόν του καὶ σιγανὰ ἐπορπάτει
κ' ἐχτύπαν το γλυκιὰ γλυκιὰ ἀνάδια σιὸ παλάτι*

Ἡ ἐρμηνεία ἄγραφος. (Πίν. ΚΔ', 4)

5) σελ. 26. Τὸ συμπόσιον, ὃ παρεσκεύασεν ὁ Ρῆγας, ἵνα ἐκ τῆς φωνῆς ἀνακαλύψῃ τῆς νύχτας τὸν τραγουδιστήν. Ὁ Ρῆγας μὲ τὴν Ρήγισσαν καὶ τὴν Ἀρετούσαν κάθονται ὑψηλὰ ἐπὶ ἐξέδρας, οἱ δὲ συμπόται περὶ τράπεζαν κρατοῦντες τὰ κύπελλα. Α 533 ἔξ.

Ἀρχίσασι νὰ τραγουδοῦ, καὶ ὁ Ρῆγας τοὺς ἐγρίκα,

Ἡ ἐρμηνεία ἄγραφος. (Πίν. ΚΕ', 1)

6) σελ. 28. Εἶναι ἡ στιγμὴ καθ' ἣν ἐξέρχονται ἀπὸ τὸ χάλασμα οἱ στρατιῶται τοῦ Ρῆγα καὶ συνδιαλέγονται μὲ τοὺς δύο ξιφήρεις φίλους. Τὸ λαγοῦτον εἶναι συντετριμμένον κατὰ γῆς. Ὁ τεχνίτης ἐλησμόνησε νὰ εἰκονίσῃ τὰς πλαστὰς γενειάδας τῶν δύο φίλων Α 570.

καὶ λέει καὶ τοῦ φίλου ντου, Ἐπόψε κάνει χρεία κτλ.

Ἡ ἐρμηνεία ἄγραφος. (Πίν. ΚΕ', 2)

7) σελ. 31. Οἱ δύο φίλοι ξιφομαχοῦσι πρὸς τοὺς στρατιώτας τοῦ Ρῆγα· ἔχουσι φονεύσει δύο καὶ τοὺς ἄλλους τρέπουσιν εἰς φυγὴν περιτρόμους, Α 609,

*Ἐφήκασι τὸ ἀθιβολές, σὶ ἄρματα βάνου χέρα,
σπιθίζου, λάμπου τὰ σπαθιά, κ' ἡ νύχτα γίνη μέρα.*

Ἡ ἐρμηνεία ἄγραφος. (Πίν. ΚΕ', 3)

8) σελ. 33¹. Ὁ Ρῆγας κάθηται ἐπὶ τοῦ βασιλικοῦ θρόνου μεταξὺ δύο Συμβούλων. Προσέρχονται δύο στρατιῶται ταπεινοί, ἵνα διηγηθῶσι τὰ συμβάντα τῆς προηγουμένης νυκτός. Κάτωθι ἡ ἐρμηνεία τῆς εἰκόνας,

Πέριτοπὸς ἐπίγανε ἥδριο στρατηγῆ εἰστονβασιλέα καὶ ἡπαντου τωμαντάτο.

στ. Α 641 ἐξ. (Πίν. ΚΕ', 4)

9) σελ. 36. Ἡ Ἀρετὴ καὶ ἡ Νένα, καθ' ἣν στιγμὴν ἡ πρώτη ἐξομολογεῖται εἰς τὴν Νέναν τὴν ἐπιθυμίαν διὰ τὰ τραγούδια καὶ τὸν τραγουδιστὴν Α 687,

Νένα, μεγάλη πείραξι ἔχω στὸ νοῦμου μέσα,

Κάτω ἡ ἐρμηνεία, *Πέριτοπὸς ἐμίλουνε ἡαρετὴ μετηνενατης.*

(Πίν. ΚΣ', 1)

10) σελ. 42. Ὁ γέρον Πεζόστρατος κάμων παρατηρήσεις εἰς τὸν Ἑρωτόκριτον διὰ τὴν μεταβολὴν τοῦ βίου καὶ τὴν μόνωσιν Α 825 ἐξ.

Κράζει τονε καὶ σπλαχνικὰ τοῦ λε' Εἶντα λογιάζεις,

Κάτω ἡ ἐρμηνεία *Περιτοπὸς του ἐμήλουνε ὁ παιέρας του του ροτόκριτου.*

(Πίν. ΚΣ', 2)

11) σελ. 61. Οἱ δύο φίλοι περιπτύσσονται ἀλλήλους, πρὸς διάκρισιν ἄνωθεν τῆς κεφαλῆς τοῦ Ἑρωτοκρίτου εὔρηται Ρ, καὶ τοῦ Πολυδώρου Π. Α 1265 ἐξ.

Νὰ τοῦ γρικᾶ ὁ Πολύδωρος μ' εἶντα καημὸ τὰ λέει,

Κάτω ἡ ἐρμηνεία, *Περιτοπὸς ἤχεν ὁ ροτόκριτος τομπολίδερο ἀγκαλιαστόνε.*

(Πίν. ΚΣ', 3)

12) σελ. 65. Οἱ δύο φίλοι ἔφιπποι καὶ ἐν ἐξοχῇ ὁδοιποροῦντες. Προπορεύονται δύο στρατιῶται πεζοί, Α 1347 ἐξ.

Μὲ σπλάχνος ἀποχαιρειᾶ, μὲ λογισμὸ μισσεύγει,

¹⁾ Ὁ Ξανθουδίδης ἀναφέρει ἐσφαλμένως σελ. 35.

Κάτω ἡ ἐρμηνεία *Περιτοπὸς εἰμίσεψε ὁ ροιτόκριτος μὲ τομπολίδορο ὡς γιαναπάνε στηνεγρηπο.* (Πίν. ΚΖ', 4)

13) σελ. 85. Ἐντὸς δωματίου ὁ γέρον Πεζόστρατος ἀνακαθήμενος ἐπὶ κλίνης, καὶ παρ' αὐτὸν καθημένη ἡ μήτηρ τοῦ Ἐρωτοκρίτου. Ὁ Ἐρωτόκριτος καταφθάνει καὶ προσέρχεται πρὸς τὸν πατέρα· δοῦλος ὀπισθεν φέρει κύαθον πρὸς τὸν ἀσθενῆ. Ἡ ἐρμηνεία ἄγραφος, Α 1817 ἔξ.

Τὸν κύριν του καλύτερα ἠῦρηκε δίχως βάρους, (Πίν. ΚΖ', 1)

14) σ. 95. Ὁ Ἐρωτόκριτος κατακείμενος ἐπὶ πολυτελοῦς κλίνης· ἐν ᾧ ἡ μήτηρ του προσάγει ἐν ὀπωροδόχῃ τὰ μῆλα τῆς Ἀρετῆς. Ὀπισθεν θεράπεινα, Α 2055 ἔξ.

*Μέσα σὲ τοῦτο τὸν καιρό, πὸν οἱ μέρες ἐπεροῦσα,
τέσσερα μῆλα δίφορα ἠῦρεν ἡ Ἀρετοῦσα,*

Ἡ ἐρμηνεία ἄγραφος. (Πίν. ΚΖ', 2)

15) σελ. 109. Ὁ Ρῆγας, ἡ Ρήγισσα καὶ ἡ Ἀρετοῦσα ἐν βασιλικῇ στολῇ καθήμενοι εἰς τὸ πατάρι. Ὁ Ρῆγας κρατεῖ τὸ σκῆπτρον, ἡ Ρήγισσα τὸν ἀθρόν. Παρὰ τὴν Ἀρετὴν ἴσταται ἡ Φροσύνη²⁾, Β 117 ἔξ.

Ἦρθεν ὁ Ρῆγας κ' ἤκαιζεν ἀπάνω σιὸ πατάρι,

Ἡ ἐρμηνεία, *Περιτοπὸς ἦρθε ὁ βασιλέας καὶ ἔκαιζε ἀπάνου σιὸ πατάρη.* (Πίν. ΚΖ', 3)

16) σ. 111. Ὁ Δημοφάνης τῆς Μυτιλήνης φθάνει ἐπὶ θυμοειδοῦς ἵππου· προηγοῦνται ὀπλίται πεζοὶ καὶ ἀκολουθοῦσιν ἔφιπποι, Β 143 ἔξ.

Ὁ πρῶτος ὁπὸν μ' ἀφεντιές ἦρθε τὴν ὥρα κείνη

Ἡ ἐρμηνεία, *Πρῶτος διμοφάνης ἀποτημιτηλήνη.* (Πίν. ΚΖ', 4)

17) σ. 112. Ὁ Ἀντρόμαχος τοῦ Ἀναπλιοῦ προσέρχεται ἔφιππος· καὶ τούτου προηγοῦνται στρατιῶται πεζοὶ καὶ ἀκολουθοῦσιν ἔφιπποι, Β 163 ἔξ.

Πάλι θωροῦν κ' ἐπρόβαλε εἰσὲ λιγάνιν ὥρα,

Ἡ ἐρμηνεία, *Δεύτερος ἀντρόμαχος ἀποτανάπλη.* (Πίν. ΚΗ', 1)

18) σ. 114. Ὁ Φιλάρετος τῆς Μοθώνης καταφθάνει, ὅπως καὶ οἱ προηγούμενοι, Β 185 ἔξ.

Πάλι ἀξοπίσω ντ' αὐτουνοῦ ἐπρόβαλε κοντάρι,

Ἡ ἐρμηνεία, *Τρῆτος φηλάρειτος ἀποτιμοθόνη.* (Πίν. ΚΗ', 2)

19) σ. 115. Ὁ Ἡράκλης ἀπὸ τὴν Ἐγριπο καταφθάνει ὅπως καὶ οἱ προηγούμενοι, Β 201 ἔξ.

Μὲ φορεσὰ ὀλοπράσινη μ' αἰτοὺς χρυσοὺς σιὴ μέση

²⁾ Εἰς τὸ βάθος στρατιῶται καὶ μουσικοί.

Ἡ ἐρμηνεία, *Τέταρτος Ἡρόκλης ἀποτηνέγηπτο.* (sic) (Πίν. ΚΗ', 3)
20) σ. 116. Ὁ Νικοστράτης τῆς Μακεδονίας προσέρχεται ἔφιππος
μεταξὺ πεζῶν καὶ ἰππέων. Ἐκατέρωθεν τῆς κεφαλῆς του εἶναι γε-
γραμμένον *nicostrati da macedonia* B 215 ἐξ.

*Μὲ σπούδα καὶ μὲ βιά πολλὴ ἐπρόβαλ' ὡς λιοντάρι
Ἀφέντης τῆς Μακεδονιάς τ' ὁμορφο παλληκάρι.*

Ἡ ἐρμηνεία, *Πέμπτος νικοστράτης ἀπο τη μακεδονία*

(Πίν. ΚΗ', 4)

21) σ. 118. Ὁ Δρακόμαχος τῆς Κορώνης συνοδευόμενος ὑπὸ πε-
ζῶν καὶ ἰππέων καὶ ὑπὸ σαλπικτῶν^β. Ἐκατέρωθεν τῆς κεφαλῆς του
dracomaco a coroni.

Ἡ ἐρμηνεία, *αἷχτιος δρακόμαχος ἀπο την κορόνη, B 229* ἐξ.

Σωσμένος δὲν ἦτον καλά, κι ἀπὸ μακρὰ γρικοῦσι.

(Πίν. ΚΘ', 1)

22) σ. 120. Ὁ Τριπόλεμος τῆς Σκλαβουνιάς ἐν μέσῳ πεζῶν καὶ
ἰππέων,

Ἡ ἐρμηνεία, *ἑβδομος τρηπόλεμος ἀπο την σκλαβουνιά, B 259* ἐξ.

Μὲ μιὰ βροντὴ καὶ μιὰ ἀστραπὴ μὲ τέχνη καμωμένη,

(Πίν. ΚΘ', 2)

23) σ. 122. Ὁ Γλυκοστράτης τῆς Ἀξιᾶς ὑπὸ ὁμοίαν συνοδείαν^γ
Ἡ ἐρμηνεία, *Ὁγῶος γλικοστράτης ἀποτηναξια, B 283* ἐξ.

Τὴν ὥρα, πὸν ποφάνηκε τοῦτος ὁ ἀντρεξιωμένος, (Πίν. ΚΘ', 3)

24) σ. 124. Ὁ Καραμανίτης Σπιδόλιοντας προσέρχεται ὑπὸ ὁμοίαν
συνοδείαν, παρὰ τὴν κεφαλὴν του *spitolionta*.

Ἡ ἐρμηνεία, *ἑνατος σπιδόλιοντας ἀπο την καραμάνια, B 319* ἐξ.

Ἐπρόβαλεν ὡσὰν θεριὸ ἕνας Καραμανίτης, (Πίν. ΚΘ', 4)

25) σ. 127. Ὁ Πιστόφορος τοῦ Βυζαντίου ἐν μέσῳ πεζῶν, ἰππέων
καὶ σαλπικτῶν. Ὑπὲρ τὴν κεφαλὴν του ἔκατέρωθεν *pittoforo*.

Ἡ ἐρμηνεία, *δέκατος πιστόφορος ἀπο το βιζάντιο.* (Πίν. Λ', 1)

26) σ. 131. Ὁ Δρακόκαρδος τῆς Πάτρας καταφθάνει καλπάζων
ἄνευ συντρόφων.

Ἡ ἐρμηνεία, *ἐνδέκατος δρακόκαρδος ἀποτημπάτρα, B 453* ἐξ.

Θωροῦσ' ὀπίσω ντ' ἐτουνοῦ πάλι ἕναν καβαλλάρι, (Πίν. Λ', 2)

27) σ. 133. Ὁ Κυπρίδημος τῆς Κύπρου μεταξὺ πεζῶν καὶ ἰππέων
προσέρχεται.

^β) Προτιμητέα ἢ διατύπωσις ὑπὸ πεζῶν καὶ ἰππέων σαλπικτῶν.

^γ) Ἐκατέρωθεν *glico - strati*.

Ἡ ἐρμηνεία, Δοδέκατος κιπρίδημος ἀπο τηνκήπρο, Β 495 ἐξ.

Τὴν ὄρα κείν' ἀπὸ μακρὰ ὡσὰ φωνὲς γροικοῦσι, (Πίν. Λ', 3)

28) σ. 135. Ὁ Ἐρωτόκριτος μόνος ἐπὶ θυμοειδοῦς ἵππου. Φαίνονται οἰκοδομήματα μεγάλα δηλοῦντα τὴν πόλιν (Ἀθήνα).

Ἡ ἐρμηνεία, Δέκατος τρίτος ροτοκριτος ἀπο την ίδια χωρα τῆς ἀθήνας, Β 517 ἐξ.

Ἦρθε λαὸς ἀρίφνητος ἐγέμισεν ὁ φόρος. (Πίν. Λ', 4)

29) σ. 138. Ὁ Χαρίδημος τῆς Κρήτης ἐν μέσῳ ἀκολουθίας πεζῶν καὶ ἱπέων.

Ἡ ἐρμηνεία, Δέκατος τέταρτος χαρυδημος ἀπὸ τὴν κρήτη, Β 581 ἐξ.

Θέλου νὰ μποῦνε'ς ὀρδιναί, γιὰτ' ἄλλοι δὲν ἐλεῖπα,

(Πίν. ΛΑ', 1)

30) σ. 144. Ἐντὸς δάσους κατάκειται τοξευμένη (τὸ τόξον παραπλεύρως) ὑπὸ τοῦ Χαριδήμου ἢ ἀγαπητῆ του. Ὁ Χαρίδημος τὴν ἀνεγείρει ψυχορραγοῦσαν, οἱ δὲ ἀκόλουθοί του ἐκπεπληγμένοι καὶ θρηνοῦντες.

Ἡ ἐρμηνεία, Περιτοπὼς ἐσαῖτεψε ὁ χαρήδιμος τὴν ἀγαπιτικὴ του, Β 711 ἐξ.

Ἐγρίκησ' ὄχ τὸ χέριν του, τὸ πὼς κυνήγι γίνη (Πίν. ΛΑ', 2)

31) σ. 159. Ὁ Καραμανίτης καὶ ὁ Κρητικὸς ξιφομαχοῦσι πεζοί· ὀπισθεν ἑκατέρου πολὺ πλῆθος παρακολουθοῦν τὴν φοβερὰν μονομαχίαν.

Ἡ ἐρμηνεία ἔμεινεν ἄγραφος, Β 1053,

Καὶ σμίγουν τὰ γδυμνὰ σπιθιά, σηκώνουν τὰ σκουτάρια,

(Πίν. ΛΑ' 3)

32) σ. 164. Ὁ Σπιδόλιοντας κεῖται κατὰ γῆς φονευμένος ὑπὸ τοῦ Κρητικοῦ· τὸ ἄλογον τοῦ Σπιδολ. ψαύει τὴν κεφαλὴν τοῦ κυρίου του. Ὁ Κρητικὸς ἀπέργεται, πολὺς δὲ λαὸς ἄνωθεν τοῦ νεκροῦ ἐκπεπληγμένος.

Ἡ ἐρμηνεία, Πέριτοπὸς ἐσκότισε ὀκριτηκὸς το σπηθόλιοντα, Β 1161 ἐξ.

Ἦπесе κάτω τὸ θεριό, τ' ἀμμάτια ντου γρουλλώνει,

(Πίν. ΛΑ', 4)

33) σ. 175. Κονταροκτύπημα Ἐρωτοκρίτου καὶ Φιλαρέτου. Οὗτος πίπτει ἐκ τοῦ ἵππου κατακέφαλα. Ὁπισθεν ἑκατέρου πολὺς λαός.

Ἡ ἐρμηνεία, Περιτοπὸς ἔριξε ὁ ροτόκριτος τὸν φιλάρετο, Β 1409, Νὰ τρέξη κτλ. (Πίν. ΛΒ', 1)

34) σ. 177. Ὁ Ἐρωτόκριτος κατανικᾷ τὸν Ἡράκλη ἀπὸ τὴν Ἐγριπο.

Ἡ ἐρμηνεία, *Περιτοπὸς ἔριξε ὄροτοκριτος καὶ τὸν ἄλο στρατιότη
τον ἠράκλη ἀπο την, B 1439.*

*Ποῦρ' ἐμιλήσασι κ' οἱ δύο, κι δμάδι συβαστήκα, (Πίν. ΛΒ', 2)
35) σ. 181. Ὁ Ἑρωτόκριτος καταρρίπτει τὸν Δρακόκαρδον ἀπὸ
τοῦ ἵππου.*

Ἡ ἐρμηνεία, *Περιτοπὸς ἔρηξε ὦ ροτοκριτος τὸν δρακόκαρδο ἀπο-
τιμπάτρα, B 1515 ἐξ.*

Χάμαι σιτή γῆς ἐξάπλωσε τοὶ Πάτρας τὸ λιοντάρι.

(Πίν. ΛΒ', 3)

36) σ. 184. Ὁ Κυπριώτης καταρρίπτει τὸν Δημοφάνη τῆς Μυτι-
λήνης.

Ἡ ἐρμηνεία, *Περιτοπὸς ἔριξε ὁ κυπριότης τοδιμοφάνη ἀπὸ τιμυ-
τιλίνη, B 1583 ἐξ.*

Ἦπεσεν ἀπὸν τ' ἄλογο μὲ πόνο καὶ μὲ προίκα, (Πίν. ΛΒ', 4)

37) σ. 187. Ὁ Κυπριώτης κατέρριψεν ἀπὸ τοῦ ἵππου τὸν Ἀντρό-
μαχον τοῦ Ἀναπλιοῦ.

Ἡ ἐρμηνεία, *Περιτοπὸς ἔρηξε ὁ κυπριότης τὸν ἀντρόμαχο ἀπὸ τα-
νάπλη, B 1637 ἐξ.*

Ἦῤῥηκε τὸν Ἀντρόμαχο ἴσα στὸ κούτελόν του, (Πίν. ΛΓ', 1)

38⁵⁾ σ. 196. Μονομαχία Κυπριδήμου καὶ Πιστοφόρου. Ὁ Κυ-
πριώτης ζαλισμένος ἀγκαλιάζει τὸν λαιμὸν τοῦ ἀλόγου του, ὁ Πιστό-
φορος καταπίπτει κατακέφαλα.

Ἡ ἐρμηνεία, *Περιτοπὸς ἔριξε ὁ κυπριότης καὶ τὸν τρίταρο στρατι-
ότη ἦγουν τομπιστόφορο ἀπο το βιζάντιο B 1823.*

Ἔς ὄλον τὸ ὕστερο αὐτὸς μέσα σὲ λίγην ὥρα, (Πίν. ΛΓ', 2)

39⁶⁾ σ. 201. Κονταροκτύπημα Κρητικοῦ καὶ Δρακομάχου. Ὁ Χα-
ρίδημος ζαλισμένος στηρίζει τὴν κεφαλὴν εἰς τὸν λαιμὸν τοῦ ἀλόγου, ὁ
δὲ Ἀντρόμαχος ἔχει ἤδη πέσει.

Ἡ ἐρμηνεία ἐσφαλμένη, *Περιτοπὸς ἔριξε ὁ κριτικὸς τομπρότο στρα-*

⁵⁾ «Ἀποκοπέντος ἑνὸς φύλλου ἐκ τοῦ χειρογράφου τοῦ περιέχοντος τὰς σελ.
91 καὶ 92 ἀπώλετο καὶ μία εἰκὼν, ἡ ὁποία πιθανώτατα θὰ εἰκόνιζε τὴν πτω-
σιν τοῦ Γλυκοστράτη τῆς Ἀξιᾶς ὡς περιγράφεται στιχ. B 1719 ἐξ.

Ἐκαταπεδουκλώθηκε πέφτει κουλουμουντρίζει,»

Ὁ Ξανθουδίδης ἀριθμεῖ περαιτέρω τὰς μικρογραφίας συμπεριλαμβάνων καὶ τὴν
ἐνταῦθα ἀναφερομένην ὡς ὑπάρχουσιν ἄλλοτε καὶ κατόπιν ἀπολεσθεῖσαν. Ἀ-
πεκατέστησα τὴν ὀρθὴν ἀρίθμησιν σιωπηλῶς.

⁶⁾ Ἀντὶ τοῦ 40, (τὸ ὁποῖον δεόν νὰ γίνῃ 39, ἐφ' ὅσον δὲν συναριθμεῖται
ἐδῶ ἢ φερομένη ὡς ἀπολεσθεῖσα εἰς τὰς σελίδας 91—92) εἰς Ξανθουδίδην ἐκ
τυπογραφικοῦ λάθους φέρεται 80.

τιότη ἤγουν τὸν ἀντρόμαχο ἀπο τ' ἀνάπλη, Β 1935 ἔξ.

Μὲ μουγκρισμὸ ἀνεντρανίσε, μ' ἀγριότην ἐσηκώθη,

(Πίν. ΛΓ', 3)

40) σ. 205. Ὁ κρητικὸς κατανικᾷ καὶ τὸν Νικοστράτην ἀπὸ τὴν Μακεδονίαν. Ὁ Χαρίδημος σκοτισμένος στηρίζει τὴν κεφαλὴν εἰς τὸν λαιμὸν τοῦ ἀλόγου του, ὁ Νικοστράτης πίπτει.

Ἡ ἐρμηνεία, *Περιοπὸς ἔριξε ὁ κρητικὸς τὸν δεῦτερο στρατιότι ἤγουν τὸν νικόστρατο ἀποτιμακεδονία Β 2013 ἔξ.*

Μὰ ἡ κονταρὰ τοῦ Κρητικοῦ ἤδωκε σιῆ μασέλα, (Πίν. ΛΓ', 4)

41) σ. 211. Ὁ Κρητικὸς δι' ἰσχυροῦ κτυπήματος ρίπτει τὸν Τριπόλεμον τῆς Σκλαβουνιάς ὁμοῦ καὶ τὸ ἄλογόν του.

Ἡ ἐρμηνεία, *Περιοπὸς ἔριξε ὁ κρητικὸς καὶ τὸν τρίτο στρατιότι ἤγουν τὸν τριπόλεμο ἀποτισκλαβουνιά, Β 2145 ἔξ.*

Δίδει κι ὁ μαῦρος κοπανιὰ μὲ τὸ βαρὸν κοντάρι,

τ' ἄλογο ρίχν' ἀνάσκελα μ' ὄλον τὸν καβαλλάρι. (Πίν. ΛΔ', 1)

42) σ. 214. Ὁ Ρῆγας μὲ τὴν Ρήγισσαν καὶ μὲ τὴν Ἀρετοῦσαν καὶ τὴν Φροσύνην κάθηνται εἰς τὴν βασιλικὴν ἐξέδραν (τὸ πατάρι). Χαμηλότερα καὶ ἑκατέκωθεν κάθηνται οἱ δύο γέροντες ἀγωνοδίκαι. Ὁ Πιστόφορος προσέρχεται ἵνα λάβῃ ἐκ τῆς χειρὸς τῆς Βασιλίσσης τὸν ἀθρόν.

Ἡ ἐρμηνεία, *Περιοπὸς ἐπίγε ὁ πιστόφορος ὀμπροσιὰ ἡσιτὸν ρίγα καὶ ἡ ρίγισα του ἐχάρισε τὸν ἀνθρό. Β 2193 ἔξ.*

Λέει τ' Ἐσύ' σου σήμερο ἀπ' ὄλους διωματάρεις. (Πίν. ΛΔ', 2)

43) σ. 216. Οἱ τρεῖς νικηταὶ ἱππῶται Ἐρωτόκριτος, Χαρίδημος, Κυπρίδημος προσέρχονται ἔφιπποι πρὸς τὴν βασιλικὴν ἐξέδραν, ὅπου ὑπηρέτης καθήμενος πρὸ αὐτῆς κάμνει τὴν κλήρωσιν ἐντὸς ἀγγείου Β 2229 ἔξ.

Ἐπήγασιν εἰς τοῦ Ρηγός, λέει τως τὴν ὄρα κείνη κτλ.

Ἡ ἐρμηνεία ἄγραφος.

(Πίν. ΛΔ', 3)

44) σ. 219. Ὁ Κρητικὸς μετὰ τὴν ἀποτυχίαν του εἰς τὴν κλήρωσιν ἀποχωρεῖ τεθλιμμένος μετὰ τῶν συντρόφων του.

Ἡ ἐρμηνεία, *Περιοπὸς ἐμίσεψε ὁ κρητικὸς πικραμένος, Β 2273 ἔξ.*

Παίρνει τοὶ καβαλλάρους του καὶ μπλιὸ δὲν ἀνιμένει.

(Πίν. ΛΔ', 4)

45) σ. 225. Κονταροκτύπημα Κυπριώτη καὶ Ἐρωτοκρίτου. Οὗτος ζαλισμένος κλίνει τὴν κεφαλὴν εἰς τὸν λαιμὸν τοῦ ἵππου του, ὁ δὲ Κυπρίδημος πίπτει κάτω.

Ἡ ἐρμηνεία, *Περιοπὸς ἔριξε ὁ ροιόκριτος τὸν κιπριότι καὶ ἐκέρδεσε τὴν τζόγια ἤγουν τὸ στεφάνη, Β 2411 ἔξ.*

Χάνει τοὶ σκάλες καὶ τοὶ δύο, τὸ χαλινάο' ἀφῆκε,

(Πίν. ΛΕ', 1)

46) σ. 227. Ὁ Ἐρωτόκριτος προσελθὼν εἰς τὴν βασιλικὴν ἐξέδραν καὶ κύπτων μετὰ σεβασμοῦ δέχεται παρὰ τῆς Ἀρετῆς τὸν στέφανον εἰς τὴν κεφαλὴν. Παρὰ τὴν τράπεζαν κάθηνται οἱ τρεῖς ἔλλανοδίκαι γέροντες. Κάτω δεξιὰ κάθεται ὁ γέρον Πεζοστράτης.

Ἡ ἐρμηνεία, *Περιτοπὸς ἐπίγε ὁ ροτόκριτος ὀμπροσιὰ ἦσιον ρίγα καὶ ἡ ἀρειτούσα του ἔβαλε τὸ στεφάνη ἦστοκεφάλη,* Β 2425 ἐξ.

Ἐπῆ' ὀμπρὸς εἰς τοῦ Ρηγός, πεζεύγει, γονατίζει.

(Πίν. ΛΕ', 2)

47) σ. 253. Εἰκονίζονται τὰ βασιλικά ἀνάκτορα. Ἡ Ἀρετοῦσα εὐρίσκεται εἰς παράθυρον τοῦ ἄνω πατώματος κιγκλιδωτόν, ὁ δὲ Ἐρωτόκριτος ἀναρριχᾶται εἰς τὴν στέγην τῆς σιταποθήκης.

Κάτωθι ἡ ἐρμηνεία, *Περιτοπὸς ἀνέβικε ὁ ροτόκριτος διαναμιλήση μετηναρειτούσα, καὶ ἡ ἀρειτούσα τὸν ἀκαριέρονε ἦστησιδεορὴ φιορήδα,* Γ 571 ἐξ.

Στῆ σκοτεινάγρα κάθουντον, κ' ἡ Νένα τὴν ἀφίνει,

(Πίν. ΛΕ', 3)

48) σ. 261. Ἐντὸς πολυτελοῦς οἰκίας ὁ γέρον Πεζοστράτης καὶ ὁ Ἐρωτόκριτος ζωηρῶς συνδιαλεγόμενοι.

Ἡ ἐρμηνεία ἄγραφος, Γ 739 ἐξ.

Λέει του, Κύρι καὶ γονεῖ, ἃ θέλῃς νὰ μὲ γιάνῃς,

(Πίν. ΛΕ', 4)

49) σ. 269. Ὁ Ρῆγας ἐπὶ τοῦ θρόνου ζωηρῶς χειρονομῶν ἀποπέμπει τὸν ἀσκεπῆ τὴν κεφαλὴν Πεζόστρατον μετὰ τὴν τολμηθεῖσαν πρότασιν τοῦ γάμου.

Ἡ ἐρμηνεία ἄγραφος, Γ 919 ἐξ.

Μὰ ὡς ἐνεχάσκισε νὰ πῆ τὴν προξενειὰ τοῦ γάμου.

(Πίν. ΛΣ', 1)

50) σ. 271. Ὁ Πεζοστράτης περίλυπος διηγεῖται εἰς τὸν Ἐρωτόκριτον τὴν ἀποτυχίαν του καὶ τὴν ὀργὴν τοῦ Ρῆγα.

Ἐκ τῆς ἐρμηνείας μόνον τὸ *Περιτοπός...* Γ 945 ἐξ.

Λέει του, Δὲ σοῦ τό λεγα, ὑγιέ μου, νὰ σκολάσης

(Πίν. ΛΣ', 2)

51) σ. 275. Ὁ Ρῆγας κάθεται ἐπὶ τοῦ θρόνου στηρίζων τὴν κεφαλὴν εἰς τὴν δεξιὰν χεῖρα. Πρὸ αὐτοῦ ἡ Ἀρετοῦσα ἰσταμένη καὶ διαπνυθανομένη τὴν αἰτίαν τῆς συλλογῆς του.

Κάτω ἡ ἐρμηνεία, *Περιτοπὸς ἐμίλωνε ἡ ἀρειτούσα του πατέρατης καὶ ἐκηνος ἦχε ἀκουμπισμένη τὴν κεφαλίτου ἦστοχέρητου,* Γ 1017 ἐξ.

Λέει τ', Ἐφέντη εἶντά ἔν' αὐτό, καὶ κάθεσαι γνοιασμένος.

(Πίν. ΛΣ', 3)

52) σ. 281. Ἐντὸς δωματίου φωτιζομένου διὰ δύο παραθύρων ἡ Νένα ὀρθία καὶ ζωηρῶς χειρονομοῦσα συμβουλεύει τὴν καθημένην πρὸ αὐτῆς Ἀρετοῦσαν χειρονομοῦσαν ἐπίσης.

Ἡ ἐρμηνεία, *Περιτοπὸς ἐρμήνεβε ἡφροσῆνη την αρετούσα ἡγουν ἡ βάγιατης, Γ 1149* ἐξ.

Λέει τσ', Εἶντά ἔναι τὰ μιλεῖς, ἐσύ ἔσαι ποῦρι γῆ ἄλλη;

(Πίν. ΛΣ', 4)

53) σ. 291. Ἡ νυκτερινὴ συνέντευξις. Ὁ Ἐρωτόκριτος εἰς τὸ δῶμα τῆς σιταποθήκης, καὶ ἡ Ἀρετοῦσα εἰς τὸ σιδηρόφρακτον παράθυρον συνδιαλεγόμενοι.

Ἡ ἐρμηνεία, *Περιτοπὸς ἔλεγε ὁ ροτόκριτος τις ἀρετούσας διατομισεμάτου ἡγουν τὸν ξορισμῶτου, Γ 1555* ἐξ.

Λέει της ὁ Ρωτόκριτος, ΡΩΤ. Ἡκουσες τὰ μαντῆα,

(Πίν. ΛΖ', 1)

54) σ. 297. Τὸ μυστικὸν ἀρραβώνιασμα. Ἡ Ἀρετοῦσα ἀπὸ τὸ παράθυρον δίδει εἰς τὸν ἐπὶ τοῦ δώματος τῆς σιταποθήκης εὐρισκόμενον Ἐρωτόκριτον τὸν δακτύλιον ἀρραβῶνα.

Ἡ ἐρμηνεία, *Περιτοπὸς ἔδοκε ἡαρετούσα τωδαχιλήδη, τουροτόκριτου, Γ 1467* ἐξ.

Λέει του, Νά, καὶ βάλε το εἰς τὸ δεξὸ σου χέρι, (Πίν. ΛΖ', 2)

55) σ. 301. Ἡ Ἀρετοῦσα πίπτει λιπόθυμος εἰς τὰ γόνατα τῆς Φροσύνης.

Ἡ ἐρμηνεία, *Περιτοπὸς ἐλιγώθη ἡαρετούσα διατῆ τηναποχερέτισε ὁροτόκριτος, Γ 1575.*

Εἰς τὴν ποδιὰ τσι Νένας της ἡπεσε κ' ἐλιγώθη, (Πίν. ΛΖ', 3)

56) σ. 306. Ὁ Ἐρωτόκριτος λυπημένος εὐρίσκειται ἀνακεκλιμένος ἐπὶ κλίνης. Ὁ Πολύδωρος καθήμενος παρηγορεῖ αὐτόν.

Ἡ ἐρμηνεία, *Περιτοπὸς τὸν ἐπαριγόρα ὁπολίδερος τὸν ροτοκριτο, Γ 1667* ἐξ.

Λέει τ', Ἐγὼ δὲν τό θελα γὰ πάης εἰς τὰ ξένα, (Πίν. ΛΖ', 4)

57) σ. 308. Ἀναχώρησις τοῦ Ἐρωτοκρίτου εἰς τὴν ἔξοριαν. Προηγεῖται αὐτοῦ ὁ Πολύδωρος συνοδεύων τὸν Ἐρωτόκριτον στρεφόμενον καὶ ἀποχαιρετίζοντα τοὺς θρηνοῦντας γέροντας γονεῖς του.

Ἡ ἐρμηνεία, *Περιτοπὸς ἐδερονότανε οἱ γονεοι του Ροτόκριτου δια τον ἀποχαιρετισμότους καὶ ἐκεῖ ἦτον καὶ ὁ πολίδερος, Γ 1707* ἐξ.

Πότε γὰ σ' ἀνιμένωμε, ποιὸ μῆνα, ποιὰν ἡμέρα; (Πίν. ΛΗ', 1)

58*) σ. 310. Ὁ Ἐρωτόκριτος ἔφιππος ἀπομακρυνόμενος τῆς Χώρας στρέφεται καὶ προσβλέπει. Ἐμπρὸς βαδίζει πεζὸς στρατιώτης, Γ 1711.

Τῇ Χώραν ἀποχαιρετᾶ, καὶ τὸ Παλάτι θώρει.

Ἡ ἐρμηνεία ἄγραφος. (Πίν. ΛΗ', 2)

59) σ. 317. Ἐπὶ πολυτελοῦς κλίνης ἡ Ἀρετὴ ἀνακαθημένη διηγεῖται τὸ ὄνειρον εἰς τὴν Νέναν, ἣτις τὴν περιπτύσσεται.

Ἡ ἐρμηνεία, *Περιτοπὸς, ἤχε ἀγκαλιασμένη ἠφροσὴν τυναρετούσα καὶ ἡαρετούσα τις ἔλεγε το ὄνειρο Δ 103* ἔξ.

Νένα μου, τοῦτο τ' ὄνειρο εἶναι κακὸ γιὰ μένα, (Πίν.ΛΗ', 3)

60) σ. 325. Ἐντὸς τοῦ Παλατίου ὁ Ρῆγας καὶ ἡ Ρήγισσα κάθηνται ἐπὶ τῶν βασιλικῶν θρόνων. Ἡ Ἀρετοῦσα ἀκολουθουμένη ὑπὸ τῆς Νένας προσέρχεται πρὸς αὐτοὺς καὶ ἀκούει τὴν περὶ γάμου πρότασιν.

Ἡ ἐρμηνεία, *Περιτοπὸς ἐμίλυνε ὁ Βασιλέας καὶ ἡβασίλισσα τις ἀρειούσας διὰ τὸν γάμο καὶ ἡ ἀρειούσα ἐστεκότουνα πικραμένη,* Δ 265 ἔξ.

Λέει της, θυγατέρα μου, ἀπὸ τὴν ὥρα κείνη (Πίν. ΛΗ', 4)

61) σ. 328. Συνέχεια τῆς προηγουμένης. Ἡ Ἀρετοῦσα γονυπετῆς ἀπαντᾶ εἰς τοὺς περὶ τοῦ γάμου λόγους τοῦ πατρὸς.

Ἡ ἐρμηνεία, *Περιτοπὸς ἐμίλυνε ἡ ἀρειούσα του πατέρα της καὶ ἡ μάνα της ἐκαθότουνα κοντά του ἤγουν εἰς τὸ βασιλέα Δ 309* ἔξ.

Γονέοι, πὸν μ' ἐσπείρετε, κι ἀπὸ τὰ κόκκαλά σας

(Πίν. ΛΘ', 1)

62) σ. 331. Οἱ βασιλεῖς ἐξωργισμένοι ἔχουσιν ἐγερθῆ ἔκ τῶν θρόνων καὶ ὀρμῶσι κατὰ τῆς Ἀρετούσας, τὴν ὁποῖαν σύρει ἔκ τῆς χειρὸς ὁ Ρῆγας.

Ἐρμηνεία ἄγραφος, **) Δ 371 ἔξ.

Μὲ μάχη καὶ μὲ μάνιτα τὴν πιάν' ἀπὸ τὴ χέρα (Πίν. ΛΘ', 2)

63) σ. 333. Οἱ βασιλεῖς ἐν ἐξάψει καὶ χειρονομοῦντες κάθηνται ἐπὶ τῶν θρόνων καὶ ἀκούουσι τὴν Ἀρετοῦσαν.

Ἡ ἐρμηνεία δὲν ἐγράφη, Δ 297 ἔξ.

Ἀφέντη μου, δὲν ἤβαλα στὸ νοῦ μου προᾶμα κιανένα

(Πίν. ΛΘ', 3)

*) Ἡ σελὶς τοῦ χειρογράφου 309 ἔμεινεν ἄγραφος· πιθανῶς ὁ γραφεὺς εἶχε φυλάξει τὸν χώρον δι' εἰκόνα ὀλοσέλιδον.

**) Εἰς τὰς ἐφεξῆς εἰκόνας μέχρι τέλους ἡ ἐρμηνεία ἔμεινεν ἄγραφος, καταλειπομένου κενοῦ τοῦ σχετικοῦ χώρου (πλὴν τῆς ὑπ' ἀριθ. 113 εἰς τὴν ὁποῖαν ἔχει γραφῆ).

64) σ. 335. Ὁ Ρῆγας ἐξωργισμένος κακοποιεῖ τὴν Ἀρετὴν πεσμένην εἰς τοὺς πόδας του· ὄπισθεν ἢ Νένα ἀπελπὶς.

Ἡ ἐρμηνεία ἄγραφος, Δ 427 - 428.

*δὲν εἶχε μπλιὸν τ' ἀπομονὴ νὰ στέκη νὰ τσ' ἀκούη,
ρίχνει τὴ κωλοσύρνει τὴ κι ἀδυνατὰ τοὶ κρούει.* (Πίν. ΛΘ', 4)

65*) σ. 338. Ὁ βασιλεὺς ἀποκόπτει διὰ μαχαίρας σύριζα τὴν κόμην τῆς Ἀρετῆς. Ἡ Ρήγισσα χειρονομεῖ, ἢ δὲ Νένα θρηνεῖ.

Ἐρμηνεία ἄγραφος, Δ 467 ἔξ.

*καὶ μ' ἀπονιὰ κι ἀγριότητα εἰς τὸ δεξόν του χέρι
τυλίσσει τοὶ πλεξοῦδες τῆς κρατῶντας τὸ μαχαίρι.*

(Πίν. Μ', 1)

66) σ. 340. Ὁ Βασιλεὺς ἐξωργισμένος ὠθεῖ τὴν Ἀρετοῦσαν καὶ τὴν Φροσύνην εἰς τὴν φυλακὴν.

Ἐρμηνεία ἄγραφος, Δ 489 ἔξ.

Γονεῖ μου, 'ς τούτην τὴ φλακὴ, ποὺ μπαίνουν ὄσοι φταῖσα,

(Πίν. Μ', 2)

67) σ. 342. Ἡ Φροσύνη καταπεσοῦσα φιλεῖ τοὺς πόδας τοῦ ἐξωργισμένου Ρῆγα διὰ νὰ συμπαθήσῃ τὴν Ἀρετὴν, ἐν ᾧ αὕτη ἴσταται εἰς τὴν θύραν τῆς φυλακῆς.

Ἐρμηνεία ἄγραφος, Δ 529.

Τὰ δάκρυ' ἂν ἔχον λύπησι, τὰ παρακάλια τόπο (Πίν. Μ', 3)

68) σ. 344. Ὁ Ρῆγας ἐξωργισμένος ἀπωθεῖ τὴν Φροσύνην εἰς τὴν φυλακὴν, ἐν τῇ ᾗ εὐρίσκεται ἤδη ἢ Ἀρετοῦσα παρατηροῦσα ἀπὸ τοῦ κιγκλιδωτοῦ παραθύρου.

Ἡ ἐρμηνεία ἄγραφος, Δ 559 ἔξ.

*Ὁ Βασιλιὸς μ' ἀγριότητα λέει, Καταραμένη,
ἢ θυγατέρα μ' ἀπὸ σὲ εἶναι δασκαλεμένη.* (Πίν. Μ', 4)

69) σ. 346. Ἐντὸς τῆς σιδηροφράκτου φυλακῆς ἢ Νένα καὶ ἢ Ἀρετοῦσα ἐνηγκαλισμένοι συνομιλοῦσιν.

Ἡ ἐρμηνεία ἄγραφος, Δ 591 ἔξ.

τὴ Νέναν τσ' ἀγκαλιάστηκε, καὶ λέει τσι μὲ πόνο. (Πίν. ΜΑ', 1)

70) σ. 355. Ὁ Πολύδωρος καθήμενος ἐντὸς τῆς οἰκίας του δέχεται τὴν ἐπιστολὴν τοῦ φίλου του Ἐρωτοκρίτου, τὴν ὁποίαν κομίζει ὁ δοῦλος Πιστέντης.

Ἡ ἐρμηνεία ἄγραφος, Δ 787 ἔξ.

Θαράπειον ὁ Πολύδωρος παίρνει τὴν ὄρα κείνη. (Πίν. ΜΑ', 2)

*) Εἰς τὴν σελίδα 331 ἐσημειώθη τὸ τετράγωνον, δι' ἄλλην εἰκόνα μὴ γραφείσαν.

71) σ. 359. Τὸ στρατόπεδον τῶν Βλάχων. Δεξιὰ φαίνεται ἡ Χώρα τῆς Ἀθήνας μὲ τὰς ὑψηλὰς καὶ πολυωρόφους οἰκοδομάς, ἔμπροσθεν δὲ καὶ ἀριστερὰ αἱ σκηναὶ τῶν Βλάχων καὶ αὐτοὶ οἱ Βλάχοι. Ὁ βασιλεὺς αὐτῶν Βλαντίστρατος φαίνεται ἀνακεκλιμένος ἐντὸς σκηνῆς.

Ἡ ἑρμηνεία ἄγραφος, Δ 861 ἔξ.

*Τεντών' ἀπόξω σιὰ τειχιά, τῆ Χώρα φοβερίζει,
μὲ καβαλλάρους καὶ πεζοὺς τοὶ κάμπους τριγυρίζει.*

(Πίν. ΜΑ', 3)

72) σ. 362. Ἐξω τῆς Ἀθήνας τὰ δύο φουσσᾶτα ἦτοι τῶν Ἀθηναίων καὶ τῶν Βλάχων φαίνονται ἀντιμέτωπα. Ἐπὶ ὑψώματος μακρὰν φαίνεται ἔφιππος ὁ Ἑρωτόκριτος παρατηρῶν τὴν παράταξιν καὶ τὴν πόλιν, Δ 913 ἔξ.

καὶ καβαλλάρις τὰ θωρεῖ, κοντύτερα σιμώνει,

(Πίν. ΜΑ', 4)

73) σ. 364. Ὁ Ρῆγας τῶν Ἀθηναίων κάθηται ἐπὶ θρόνου, ἀκούει δὲ τοὺς μεγάλους (Δ 951), οἱ ὅποιοι τρεῖς τὸν ἀριθμὸν τῶ ἀναφέρουν περὶ τοῦ ἀγνώστου ἱππότη ὁ ὅποιος πολεμεῖ ὑπὲρ αὐτοῦ Δ 953 ἔξ.

Ἀφέντ' ἕνα θεριό πεψε τὸ δίκιο τσ' Ἀφεντιᾶς σου

(Πίν. ΜΒ', 1)

74) σ. 365. Ὁ Ρῆγας τῆς Βλαχιᾶς κατακείμενος ἐντὸς τῆς κλίνης καὶ ἀκούων τρεῖς στρατηγούς Βλάχους, οἱ ὅποιοι τοῦ ἀναφέρουν περὶ τοῦ ἀγνώστου ἱππότη, Δ 963 ἔξ.

καὶ λέσινε τοῦ Βασιλιοῦ, Δὲν ξεύρομε νὰ ποῦμε,

(Πίν. ΜΒ', 2)

(Δὲν πιστεύω πλέον ὅτι πρόκειται περὶ τοῦ Ἡράκλη, καὶ ὅτι ἡ εἰκὼν ἐγένετο διὰ τὸ τοῦ Χ Δ 957 κ υ μ ᾱ τ ε ἀντὶ τοῦ ὀρθοῦ κ ι ν ᾱ τ α ι, ὡς ἔγραψα εἰς τὰς σημειώσεις σελ. 445).

75) σ. 368. Ὁ Ἑρωτόκριτος ξιφήρης μετὰ τῶν φευγόντων Ἀθηναίων καὶ τῶν διωκόντων Βλάχων ἀναχαιτίζει τούτους, Δ 1021.

*Εἰσὲ καιρὸ ὁ Ρωτόκριτος ἤσωσε σιὸ λιμιῶνα,
ποὺ οἱ Ἀθηναῖοι φεύγασι, κ' οἱ Βλάχοι τοὶ ζυγῶνα.*

(Πίν. ΜΒ', 3)

76) σ. 370. Ὁ Ἑρωτόκριτος καταδιώκει τοὺς τραπέντας εἰς φυγὴν Βλάχους καὶ φονεύει πολλοὺς ἔξ αὐτῶν, Δ 1035 ἔξ.

*ἔδέτσι ξαγριεύτηκε γιὰ τὰ κακὰμαντᾶτα,
κι ὡσὰν αἰτὸς ἐπέταξε κ' ἐμπῆκε σιὰ φουσσᾶτα.*

(Πίν. ΜΒ', 4)

77) σ. 376. Ὁ Ἑρωτόκριτος ὀρμῶν καὶ φονεύων τὸν συγγενῆ τοῦ βασιλέως τῶν Βλάχων διασώζει τὸν Ρῆγαν καὶ τὸν Πολύδωρον, καθ'

ἦν στιγμὴν ἐπρόκειτο νὰ φονευθῶσιν ἢ αἰχμαλωτισθῶσιν ὑπὸ τῶν Βλάχων, Δ 1153 ἐξ.

*Τούτ' ἢ φωνὴ κ' ἢ ταραχὴ τῆς μάχης τὸ σημάδι
ἦτονε τοῦ Ρωτόκριτου,* (Πίν. ΜΓ', 1)

78) σ. 379. Ὁ Ἐρωτόκριτος κατελθὼν ἐκ τοῦ ἵππου καὶ γονατίζων εὐχαριστεῖ τὸν Ρῆγα θέλοντα νὰ ἀνταμείψῃ τὰς ὑπηρεσίας του. Ὁπισθεν τοῦ Ρῆγα οἱ σύμβουλοί του καὶ ὁ στρατὸς καὶ ἡ Χώρα τῆς Ἀθήνας, Δ 1209 ἐξ.

Ἀφέντη, τὰ ρηγαῖά σου κράτειε τα μετὰ σένα, (Πίν. ΜΓ', 2)

79) σ. 382. Ὁ Ἄριστος πεζεύσας εἰσέρχεται εἰς τὴν σκηνὴν καὶ φιλεῖ τὴν χεῖρα τοῦ θείου του Βλαντιστράτου. Φαίνονται αἱ σκηναὶ καὶ τὸ φουσσαῖον τῶν Βλάχων καὶ δεξιόθεν ἡ Ἀθήνα, Δ 1261 ἐξ.

Πεζεύγει πά σιτοῦ μπάριμα νιου, φιλεῖ τον εἰς τὴ χέρα, (Πίν. ΜΓ', 3)

80) σ. 384. Οἱ δύο μαντατοφόροι τοῦ βασιλέως τῶν Βλάχων παρουσιάζονται εἰς τὸν Ρῆγαν Ἡράκλη καθήμενον ἐπὶ θρόνου μεταξὺ δύο σωματοφυλάκων, καὶ ἐκθέτουσι τὴν περὶ μονομαχίας πρότασιν εἰς αὐτόν, Δ 1293 ἐξ.

Ὁ Βασιλιὸς ἔτοιμο βαρὺ μαντῆτο νὰ γοικήσῃ, (Πίν. ΜΓ', 4)

81) σ. 388'. Ὁ Ἡράκλης καθήμενος ἐπὶ τοῦ θρόνου καὶ περὶ αὐτὸν οἱ φρόνιμοι σκεπτόμενοι ἐπὶ τῆς προτάσεως τοῦ βασιλέως τῶν Βλάχων περὶ τῆς μονομαχίας. Ὁ Φρονίστας ἀγροεύει, ὁ δὲ Ρῆγας τὸν ἀκούει ἐκπεπληγμένος, Δ 1373 ἐξ.

Ἀφέντη, λαμπιρὴ γιὰ μᾶς κράζεται τούτ' ἢ μέρα, (Πίν. ΜΔ', 1)

82) σ. 392. Ὁ Ἐρωτόκριτος πεζεύσας ἐκ τοῦ ἵππου παρουσιάζεται εἰς τὸν περίφροντιν Ἡράκλην, καὶ προτείνει νὰ δεχθῆ τὴν μονομαχίαν πρὸς τὸν Βλάχον, Δ 1445 ἐξ.

Ἐπῆ' ὀμπρὸς εἰς τοῦ Ρηγός, σὰ δοῦλος προσκυνᾷ τον. (Πίν. ΜΔ', 2)

83) σ. 394. Ὁ Ἐρωτόκριτος κάθηται δεξιόθεν τοῦ Ρηγός καὶ ἀκούει τοὺς περὶ τῆς μονομαχίας λόγους αὐτοῦ, Δ 1471 ἐξ.

Λέει τον, Γιέ μου, σήμερο ἦρθεν ἐκεῖν' ἢ ὦρα, (Πίν. ΜΔ', 3)

*) Ἐκ τυπογραφικοῦ λάθους αἱ μικρογραφίαι εἰς τὰς σελίδας 388 καὶ 392 ἀριθμοῦνται ἀμφότεροι ὑπὸ τοῦ Ξανθουδίδου διὰ τοῦ ἀριθμοῦ 83.

84) σ. 396. Ὁ Ἡράκλης περιχαρῆς περιπτύσσεται τὸν Ἑρωτόκριτον προτείναντα νὰ μονομαχήσῃ πρὸς τὸν Ἄριστον, Δ 1509 ἔξ.

*Δὲν ἤφηκεν ὁ Βασιλιὸς μπλιὸ νὰ τ' ἀναθιβάνῃ,
σκύφτει περιλαμπάνει τον, 'ς τὸ ἀγκάλες του τὸν βάνει.*

(Πίν. ΜΔ', 4)

85) σ. 400. Ὁ Ρῆγας μετὰ τῶν περὶ αὐτὸν ὀπλίζει τὸν Ἑρωτόκριτον προτείνοντα νὰ μονομαχήσῃ πρὸς τὸν Ἄριστον, Δ 1581 ἔξ.

Ὁ Ρῆγας τὸ Ρωτόκριτο μὲ πόθον ἀρματώνει,

(Πίν. ΜΕ', 1)

86) σ. 401. Ἐν μέσῳ τοῦ στρατοπέδου τῶν Βλάχων ὁ βασιλεὺς Βλαντίστρατος ὀπλίζει τὸν Ἄριστον διὰ τὴν μονομαχίαν, Δ 1591 ἔξ.

καὶ πάλι καὶ τὸν Ἄριστο ὁ μπάρομπας δὲν ἀφίνει,

(Πίν. ΜΕ', 2)

87) σ. 403. Οἱ δύο Ρηγᾶδες γονατιστοὶ ἐπὶ προσκεφαλαίων ἀνατείνουσι τὰς χεῖρας καὶ ὀρκίζονται, ἐν ᾧ ὁ κῆρυξ ἐπὶ βάρθρου κρατεῖ τὴν ὑπογραφεῖσαν ὑπ' αὐτῶν συμφωνίαν καὶ διαλαλεῖ αὐτὴν σαλπίζων, Δ 1619 ἔξ.

Ὅλα τὰ διαλαλήσανε κι ἀπόκει γονατίζου, (Πίν. ΜΕ', 3)

88) σ. 406. Μονομαχία Ἄριστου καὶ Ἑρωτοκρίτου. Τὰ κονιάρια καὶ τῶν δύο ἐθραύσθησαν εἰς πολλὰ τεμάχια, Δ 1681 ἔξ.

ἔσπασαν τὰ κονιάρια ντως, κ' εἰς ἑκατὸ γενῆκα,

(Πίν. ΜΕ', 4)

89) σ. 408. Ὁ Ἑρωτόκριτος τραυματίζει ἑλαφρῶς τὸν Ἄριστον εἰς τὴν ρίνα, Δ 1697 ἔξ.

ἤβαλε τὸ σκουιάριν του, ὀγια νὰ τὴ βλεπήσῃ.

(Πίν. ΜΣ', 1)

90) σ. 412. Ὁ Ἄριστος διὰ φοβεροῦ σπαθισμοῦ κατακόπτει τὸ σκουιάρι τοῦ Ἑρωτοκρίτου καὶ φονεύει τὸ ἄλογόν του, ὃ δὲ Ἑρωτόκριτος ἀπαλλαχθεὶς τοῦ ἵππου ἀμύνεται πεζός, Δ 1767 ἔξ.

Ὁ Ρώκριτος ὡσὰν αὐτὸς ἀπὸ τὴ σέλλα βγαίνει,

(Πίν. ΜΣ', 2)

91) σ. 417. Ὁ Ἑρωτόκριτος διαπερᾶται θανασίμως εἰς τὸ στῆθος, ἐν ᾧ φονεύει τὸν Ἄριστον διαπερῶν διὰ τοῦ ὀφθαλμοῦ τὸ ξίφος. Εἰς τὸ βάρθρος ἢ Ἀθήνα, ἑκατέρωθεν οἱ Ἀθηναῖοι καὶ οἱ Βλάχοι μετ' ἀγωνίας περιμένοντες τὸ ἀποτέλεσμα τῆς μονομαχίας, Δ 1869 ἔξ.

παρὰ ποτὲ ὁ Ρώκριτος τὴ δύναμι μαζώνει,

τ' Ἄριστου δίδει κοπανιὰ γιὰ πάντα τότε σώνει

(Πίν. ΜΣ', 3)

92) σ. 418. Οἱ δύο ἵππῳται κεῖνται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους καὶ παρ' ἐ-

κάτερον τὸ πουνιάλον. Ἐκάτερον θρηνοῦσιν οἱ οἰκεῖοι. Εἰς τὸ βάθος ἢ Ἀθήνα Δ 1885 ἔξ.

Τρέχον οἱ Ρηγᾶδες γὰ τοὺς δοῦ, τρομάρα τοὺς ἐπιάσε,
(Πίν. ΜΣ', 4)

93) σ. 420. Ὁ Βλαντίστρατος κατασπάζεται καὶ θρηνεῖ τὸν φονευθέντα ἀνεψιὸν Ἀριστον, καὶ ὁ Ἡράκλης τὸν βαρέως πληγωμένον Ἐρωτόκριτον, Δ 1907 ἔξ.

Ἔς τὸ ἀγκάλες του τότε κρατεῖ, φιλεῖ τονε σιὸ σιόμα,
(Πίν. ΜΖ', 1)

94) σ. 423. Ἡ κηδεῖα τοῦ Ἀρίστου. Ὁ νεκρὸς κεῖται ἐντὸς φερέτρου ἀνοικτοῦ, προηγοῦνται στρατιῶται σύροντες κατὰ γῆς τὰ δόρατα, ἀκολουθεῖ ὁ βασιλεὺς περίλυπος καὶ οἱ λοιποὶ Βλάχοι, Δ 1953 ἔξ.

Τὰ γράμματ' ὡς τὰ γράψασι, πάραυτας τὸ κουκλώνου
(Πίν. ΜΖ', 2)

95) σ. 427. Ὁ Ἡράκλης ἀνεγείρει μικρὸν καὶ καταφιλεῖ τὸν Ἐρωτόκριτον ἑκατέρωθεν πολλοὶ στρατιῶται Ἀθηναῖοι. Προηγοῦνται οἱ στίχοι Ε 13 ἔξ.

Ἐκράτειεν τον ἔς τὸ ἀγκάλες του, μὲ δάκρυα τὸν ἐφίλειε.
(Πίν. ΜΖ', 3)

96) σ. 429. Ὁ πληγωμένος Ἐρωτόκριτος ἔχει μετακομισθῆ εἰς τὸ Παλάτι καὶ ἀποτεθῆ ἐπὶ τῆς κλίνης τῆς Ἀρετούσας. Ὁ Ρῆγας παρίσταται, τρεῖς ἰατροὶ μὲ φάρμακα καὶ τὰ ἄλλα χρειώδη τὸν θεραπεύουσιν, Ε 51 ἔξ.

Στὴν κάμεραν τὴν πλιὰ ὁμορφη τὴν παραχρυσωμένη
(Πίν. ΜΖ', 4)

97) σ. 433. Ὁ Ἐρωτόκριτος κατακείμενος εἰς τὴν κλίνην ἀκούει τὸν Πολύδωρον ὁμιλοῦντα πρὸς αὐτὸν καὶ κρατοῦντά τον ἐκ τῆς χειρός. Εἰς τὴν θύραν τοῦ δωματίου φαίνονται ὁ Ρῆγας μὲ τὴν Ρήγισσαν, Ε 125 ἔξ.

Λέει του, Φίλον κι ἀδερφὸ ἔχω μακρὰ σιὰ ξένα,
(Πίν. ΜΗ', 1)

98) σ. 435. Ὁ Ρῆγας κρατῶν ἀπὸ τοῦ ὤμου τὸν ἀναρρώσαντα Ἐρωτόκριτον τοῦ ὁμιλεῖ. Ἡ Ρήγισσα παρίσταται κρατοῦσα ἀνθὸν ἀκολουθουμένη ὑπὸ θεραπαινίδος, Ε 151 ἔξ.

Ὡσὰν ἐκαλυτέρεψε, κ' ἐντύθη κ' ἐπορπάτει,
(Πίν. ΜΗ', 2)

99) σ. 438. Ὁ Ρῆγας καὶ ὁ Ἐρωτόκριτος χειροκρατούμενοι ὁμιλοῦσιν ἐντὸς τοῦ δωματίου, Ε 195 ἔξ.

Λέει τ' Ἀφέντ' οἱ χῶρες σου τὰ πλούτη οἱ ἀφεντιές σου,

(Πίν. ΜΗ', 3)

100) σ. 443. Ὁ Ρῆγας παραγγέλλει εἰς τοὺς δύο πρωτόγερους νὰ ὑπάγουν εἰς τὴν φυλακὴν νὰ προτείνωσιν εἰς τὴν Ἀρετὴν τὸν γάμον μετὰ τοῦ ξένου, E 311 ἔξ.

Ἦκραξε διὸ πρωτόγερους ἀπὸ τοἶ πλιὰ μεγάλους,

(Πίν. ΜΗ', 4)

101) σ. 445. Ἡ Ἀρετοῦσα εἰς τὸ κιγκλιδωτὸν παράθυρον τῆς φυλακῆς, δίδει ἀρνητικὴν ἀπόκρισιν εἰς τοὺς ἔξωθεν αὐτοῦ ἐκπλήκτους γέροντας, E 339 ἔξ.

Λέει, Δὲν ἐβαρέθηκεν ὁ κύρις νὰ πειράζῃ (Πίν. ΜΘ', 1)

102) σ. 451. Ὁ Ἐρωτόκριτος ὁμιλεῖ εἰς τὴν Ἀρετοῦσαν εἰς τὸ παράθυρον τῆς φυλακῆς διὰ τὸν γάμον. Οἱ δύο πρωτόγεροι συνομιλοῦσι παρὰ τὴν θύραν E 463 ἔξ.

Λέει, Κερά, κατέχεις το εἰντά καμα γιὰ σένα,

(Πίν. ΜΘ', 2)

103) σ. 454. Ὁ Ἐρωτόκριτος παραδίδει τὸ δακτυλίδι εἰς τὴν Φροσύνην εὐρισκομένην εἰς τὸ παράθυρον τῆς φυλακῆς. Οἱ δύο πρωτόγεροι ἴστανται εἰς τὴν θύραν, E 523.

Μὰ προὶ μιλῆσ' ἀπόκουρφα βγάνει τὸ δακτυλίδι,

(Πίν. ΜΘ', 3)

104) σ. 456. Ἡ Φροσύνη δίδει τὸ δακτυλίδι εἰς τὴν Ἀρετὴν. E 541 ἔξ.

Τὸ δακτυλίδι τ' ὄμορφον ἐκράτειεν εἰς τὴ χέρα⁸

(Πίν. ΜΘ', 4)

105) σ. 460. Ἡ Ἀρετὴ εἰς τὸ παράθυρον τῆς φυλακῆς ζωηρῶς ἐρωτᾷ τὸν ἔξω ἰστάμενον Ἐρωτόκριτον περὶ τοῦ δακτυλιδίου, E 635 ἔξ.

Στὸ παραθύρ' εἰσίμωσε, κ' ἡ Ἀρετὴ ἀρχίζει, (Πίν. Ν', 1)

106) σ. 468. Ἐντὸς τῆς φυλακῆς ἡ Ἀρετὴ καὶ ἡ Φροσύνη συνομιλοῦσιν, ἐν ᾧ δύο πτηνὰ χαμοπετοῦσιν ἄνωθεν τῆς κεφαλῆς τῆς Ἀρετούσας, E 793 ἔξ.

στὴν κεφαλὴ τῆς Ἀρετῆς συχνιὰ χαμοπετοῦσι,

(Πίν. Ν', 2)

107) σ. 480. Ἐντὸς τῆς φυλακῆς ἡ Ἀρετὴ (ἄφ' οὗ ἤκουσε τὴν πλαστὴν διήγησιν περὶ τοῦ θανάτου τοῦ Ἐρωτοκρίτου) πίπτει λιπόθυμος εἰς τὸν κόλπον τῆς Νένας, ἥτις τὴν ὀδύρεται ὡς νεκράν, ὃ δὲ πα-

⁸) Ἡ περιγραφή τῆς μικρογραφίας αὐτῆς παρελείφθη ὑπὸ τοῦ Ξανθ. Β.Λ.

ριστάμενος Ἐρωτόκριτος θρηνεῖ διὰ τὸ συμβάν. Οἱ δύο πρωτόγεροι φαίνονται εἰς τὴν θύραν, E 1057 ἔξ.

Ἐδέρνειο κ' ἢ Νένα της, σιὰ χέρια τὴν ἐκράτει,

(Πίν. Ν', 3)

108) σ. 482. Ὁ Ἐρωτόκριτος κρατῶν τὰ δύο φλασκάκια ἀπενίφθη καὶ ἀνέλαβε τὴν πρώτην ὄψιν, ἐν ᾧ ἡ Ἀρετὴ ἔκπληκτος τὸν προσβλέπει, E 1083.

Ἐκεῖνος μπλι' ἄλλο δὲ μιλεῖ, μὰ πλύθηκεν ὀμπρός της,

(Πίν. Ν', 4)

109) σ. 485. Ὁ Ἐρωτόκριτος νίπεται πάλιν μὲ τὸ μαγικὸν ὑγρὸν καὶ μαυρίζει, ἐν ᾧ ἡ μὲν Φροσύνη θαυμάζει, ἡ δὲ Ἀρετὴ παραγγέλλει, E 1149 ἔξ.

Ἦπιασεν ὁ Ρωτόκριτος τ' ἄλλο φλασκὶ καὶ βάνει

(Πίν. ΝΑ', 1)

110) σ. 486. Ὁ Ἐρωτόκριτος ἐξέρχεται τῆς φυλακῆς καὶ εὐρίσκει τοὺς δύο γέροντας περιμένοντας· ἡ Ἀρετὴ καὶ ἡ Φροσύνη παρατηροῦσιν ἐκ τοῦ παραθύρου E, 1155.

Τὸ βγῆκεν ὄξω ὄχ τὴν φλακὴ ὁ Ρώκριτος εὐρίσκει

τοὶ φρόνιμους τοὶ γέροντες, δίδει τως τὸ κανίσκι,

(Πίν. ΝΑ', 2)

111) σ. 488. Ὁ Ἐρωτόκριτος ἔφερον εἰς τὸν ἐπὶ τοῦ θρόνου καθήμενον Ρῆγαν τὴν εἶδησιν περὶ ἀποδοχῆς τῆς προτάσεως τοῦ γάμου ὑπὸ τῆς Ἀρετῆς, ὁ Ρῆγας τὸν περιπτύσσεται· κάτω οἱ δύο Πρωτόγεροι, E 1185 ἔξ.

Ἐπῆγεν ὁ Ρωτόκριτος τοῦ Ρῆγα τὰ μαντᾶτα,

(Πίν. ΝΑ', 3)

112) σ. 490. Ἡ Ἀρετὴ ἐστολισμένη καὶ συνοδευομένη ὑπὸ τῆς Νένας καὶ ἄλλων ἐπισήμων γυναικῶν ἔρχεται εἰς τὸ Παλάτι, ὅπου τὴν ὑποδέχονται μετὰ σαλπίγγων.

Κάτωθι ἡ ἐρμηνεία, *Περιτοπὸς ἐπίγαινε ἡ ἀρειτούσα ἡστοπαλάτη ἀνταμὸς μὲ τὴ νένα της καὶ μὲ ἄλλες προίτες ἀποτιχόρα,* E 1225.

Ἐσίμωσεν ἡ Ἀρετὴ καὶ μπαίνει σιὸ Παλάτι

(Πίν. ΝΑ', 4)

113) σ. 492. Ἡ Ἀρετὴ συνοδευομένη ὑπὸ τῶν ἀνωτέρω γυναικῶν εἰσῆλθεν εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ θρόνου καὶ γονατίζουσα πρὸ τοῦ θρόνου ζητεῖ συγγνώμην ἀπὸ τοὺς γονεῖς της, οἱ ὅποιοι συγκεκινημένοι τὴν ὑποδέχονται. Δεξιὰ τοῦ Ρῆγα ὁ Ἐρωτόκριτος, E 1249.

σιμώνει 'ς τοὶ γονέους της, κι ὀμπρός τως γονατίζει.

(Πίν. ΝΒ', 1)

114) σ. 495. Οἱ γονεῖς τοῦ Ἑρωτοκρίτου προσερχόμενοι πρὸ τοῦ θρόνου καταφιλοῦσι τοὺς πόδας τοῦ Ρῆγα. Ὁ Ἑρωτόκριτος παρίσταται. Ἐξω τῆς θύρας φαίνονται πολλοὶ στρατιῶται, E 1315 ἔξ.

Πολλὰ κλιτὰ τὸν προσκυνοῦ, τὰ πόδια νου φιλοῦσι,

(Πίν. NB', 2)

115) σ. 497. Ὁ Ἑρωτόκριτος γονατίζων πρὸ τοῦ Βασιλέως, ἵνα κάμη τὴν ἀποκάλυψιν, ὅπισθεν οἱ γονεῖς του, E 1329 ἔξ.

καὶ γονατίζει νὰ μιλῆ κλιτὰ μὲ ταπεινότη.

(Πίν. NB', 3)

116) σ. 590. Ὁ Ἑρωτόκριτος νιπτόμενος μὲ τὸ μαγικὸν ὕγρον πρὸ τῆς βασιλικῆς ὀμηγύρεως ἀναλαμβάνει τὴν πρώτην ὄψιν πρὸς ἐκπληξιν πάντων, E 1379 ἔξ.

Μὰ σὰν ἐπιάσεν τὸ νερό, τὸ πρόσωπόν του πλύνει.

(Πίν. NB', 4)

117) σ. 501. Συνέχεια τῆς προηγουμένης. Οἱ γονεῖς τοῦ Ἑρωτοκρίτου τὸν περιπτύσσονται ἐν μέσῳ τῆς ὀμηγύρεως, E 1383 ἔξ.

δὲν ἔχ' ὁ κύρις κρατημὸ μῆδ' ἢ καημένη μάννα.

(Πίν. ΝΓ', 1)

118) σ. 503. Ὁ Ρῆγας καταφιλῶν τὸν Ἑρωτόκριτον καὶ κρατῶν ἐκ τῆς χειρὸς τὴν Ἀρετοῦσαν δίδει εἰς αὐτοὺς τὴν εὐχὴν του, E 1405.

Τοῦτα τὰ λόγι' ὁ Βασιλιὸς μὲ κλάηματα τὰ μίλειε.

(Πίν. ΝΓ', 2)

119) σ. 506. Οἱ δύο φίλοι Ἑρωτόκριτος καὶ Πολύδωρος περιπτύσσονται ἀλλήλους πρὸ τοῦ βασιλέως καὶ τῶν γονέων τοῦ Ἑρωτοκρίτου, E 1455 ἔξ.

Περιλαμβάνει καὶ φιλεῖ καὶ δὲν τότε χορταίνει,

(Πίν. ΝΓ', 3)

120) σ. 507. Ὁ γέρον Πεζοστράτης γονατιστὸς ὀμιλεῖ πρὸς τὸν Ρῆγαν. Ἡ Ἀρετὴ κρατοῦσα τὸν Ἑρωτόκριτον ἐκ τῆς χειρὸς. Παρὰ τὸν Ρῆγαν ἵσταται ἡ Ρῆγισσα καὶ ὅπισθεν ἡ Φροσύνη, E 1461 ἔξ.

Ὁ Πεζοστράτης τοῦ Ρηγὸς γονατιστὸς σιμώνει,

(Πίν. ΝΓ', 4)

121) σ. 509. Ἡ ἀνακήρυξις τοῦ Ἑρωτοκρίτου εἰς βασιλέα. Ὁ Ρῆγας καθήμενος ἐπὶ τοῦ θρόνου καὶ κρατῶν σκῆπτρον ἐπιθέτει βασιλικὸν στέμμα ἐπὶ τῆς κεφαλῆς τοῦ παρακαθημένου Ἑρωτοκρίτου κρατοῦντος καὶ τούτου σκῆπτρον. Ἐκατέρωθεν οἱ οἰκεῖοι, E 1503 ἔξ.

Ἦρθεν ἡ μέρ' ἢ λαμπιρῆ, γλυκὺς καιρὸς ἀρχίζει,

κ' ἤκατσεν ὁ Ρωτόκριτος εἰς τὸ θρονὶ κι ὀρίζει.

(Πίν. ΝΔ', 1)

Ἐν κατακλείδι καὶ ἀντὶ παντὸς ἄλλου ἐπιμέτρου εἰς τὴν λαμπρὰν ὡς ἄνω περιγραφὴν τῶν μικρογραφιῶν ὑπὸ τοῦ Στεφάνου Ξανθουδίδου, ἐκφράζω καὶ ἀπὸ ἐδῶ τὰς εὐχαριστίας μου εἰς τὸν διευθυντὴν τοῦ τμήματος χειρογράφων τοῦ Βρετανικοῦ Μουσείου κ. T. C. Skeat διὰ τὴν εὐγενῆ προθυμίαν του νὰ ἐτοιμάσῃ φωτογραφίας τοῦ κώδικος χάριν τῶν «Κρητικῶν Χρονικῶν», εἰς τὸν φίλον καθηγητὴν τῆς ἱστορίας τῆς μεσαιωνικῆς τέχνης εἰς τὸ Πανεπιστήμιον τοῦ Λονδίνου κ. H. Buchthal, ὅστις εὐγενῶς ἀνταποκριθεὶς εἰς παράκλησίν μου ἐμελέτησεν ἐπανειλημμένως ἐπὶ τόπου τὸν κώδικα καὶ ἔκανε πολλὰς χρησίμους ὑποδείξεις, εἰς τὸν συνάδελφον εἰς Dumbarton Oaks κ. Cyril Mango, ὅστις ἐξήτασε ἀπὸ κοινοῦ μετ' ἐμοῦ τὰς φωτογραφίας, καί, ὑπὲρ πάντα ἄλλον, εἰς τὸν ἐκδότην καὶ τὴν συντακτικὴν ἐπιτροπὴν τῶν «Κρητικῶν Χρονικῶν», χάρις εἰς τὰς φροντίδας τῶν ὁποίων ἡ ἔνταῦθα ἔκδοσις κατέστη δυνατή.

Dumbarton Oaks
Harvard University.

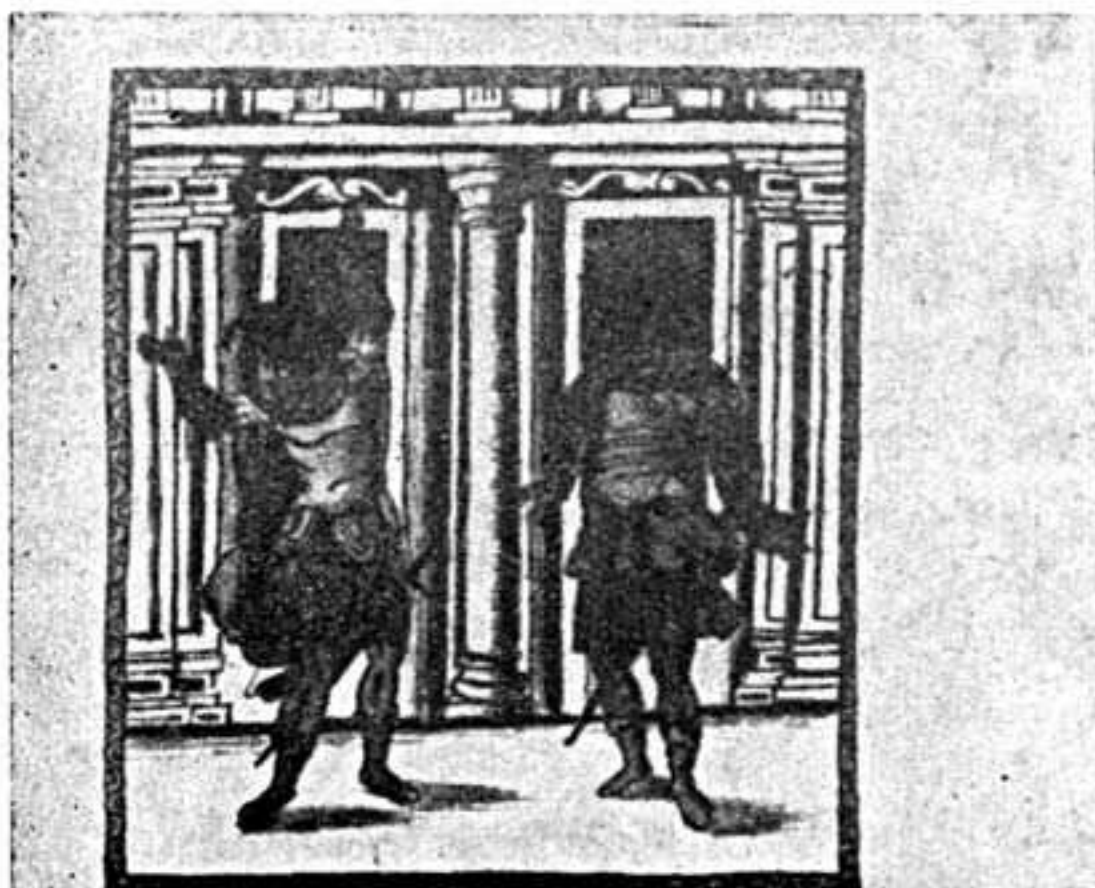
ΒΑΣ. ΛΑΟΥΡΔΑΣ



Λίκε γοτ ποροκτανοφ: 1710:

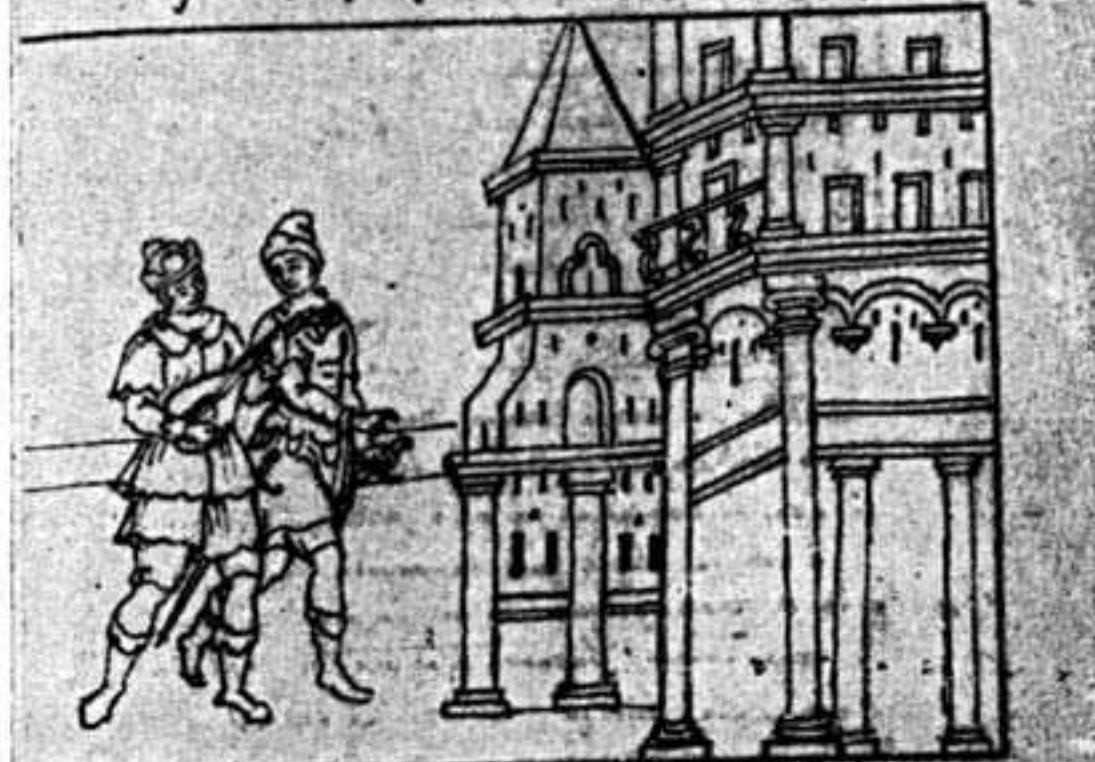
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ πρῶτον βιβλίον...
Μετὰ ταῦτα ἐκτελέσθη τὸ δεύτερον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ τρίτον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ τέταρτον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ πέμπτον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ ἕκτον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ ἕβδομον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ ὄγδοον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ ἐνάτον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ δέκατον βιβλίον...

Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ πρῶτον βιβλίον...
Μετὰ ταῦτα ἐκτελέσθη τὸ δεύτερον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ τρίτον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ τέταρτον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ πέμπτον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ ἕκτον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ ἕβδομον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ ὄγδοον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ ἐνάτον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ δέκατον βιβλίον...



Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ πρῶτον βιβλίον...
Μετὰ ταῦτα ἐκτελέσθη τὸ δεύτερον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ τρίτον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ τέταρτον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ πέμπτον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ ἕκτον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ ἕβδομον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ ὄγδοον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ ἐνάτον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ δέκατον βιβλίον...

Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ πρῶτον βιβλίον...
Μετὰ ταῦτα ἐκτελέσθη τὸ δεύτερον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ τρίτον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ τέταρτον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ πέμπτον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ ἕκτον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ ἕβδομον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ ὄγδοον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ ἐνάτον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ δέκατον βιβλίον...



Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ πρῶτον βιβλίον...
Μετὰ ταῦτα ἐκτελέσθη τὸ δεύτερον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ τρίτον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ τέταρτον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ πέμπτον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ ἕκτον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ ἕβδομον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ ὄγδοον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ ἐνάτον βιβλίον...
Καὶ οὕτως ἐκτελέσθη τὸ δέκατον βιβλίον...

Μικρογραφίαι Ἐρωτοκρίτου, ἀριθ. 1-4 (βλ. σ. 302)



ἔπειτα παύσασθε αἰσχύνας τῶν αἰφύων,
καὶ τὴν δόξαν ἐκείνην ἐπισημαίνετε,
ἐπειδὴ τῶν ἐπισημασμένων καὶ τῶν ἐπισημασθέντων
ἀποδείχθησαν ὡς ἐπισημασθέντες ἔργων ἑστέ.
ὁμοίως, ὡς ἐπισημασθέντες ἐπὶ τῶν ἐπισημασθέντων,
καὶ ἐπισημασθέντες ἐπὶ τῶν ἐπισημασθέντων ἔργων.

ἵνα ἀποδείξωμαι ὡς ἐπισημασμένος,
καὶ ὡς ἐπισημασμένος ἐπισημασθέντων ἔργων.
καὶ ὡς ἐπισημασμένος ἐπὶ τῶν ἐπισημασθέντων ἔργων,
καὶ ὡς ἐπισημασμένος ἐπὶ τῶν ἐπισημασθέντων ἔργων.



καὶ τὴν δόξαν ἐκείνην ἐπισημαίνετε,
καὶ τὴν δόξαν ἐκείνην ἐπισημαίνετε.



ἵνα ἀποδείξωμαι ὡς ἐπισημασμένος,
καὶ ὡς ἐπισημασμένος ἐπισημασθέντων ἔργων.
καὶ ὡς ἐπισημασμένος ἐπὶ τῶν ἐπισημασθέντων ἔργων,
καὶ ὡς ἐπισημασμένος ἐπὶ τῶν ἐπισημασθέντων ἔργων.



ἵνα ἀποδείξωμαι ὡς ἐπισημασμένος,
καὶ ὡς ἐπισημασμένος ἐπισημασθέντων ἔργων.
καὶ ὡς ἐπισημασμένος ἐπὶ τῶν ἐπισημασθέντων ἔργων,
καὶ ὡς ἐπισημασμένος ἐπὶ τῶν ἐπισημασθέντων ἔργων.

Μικρογραφία Ἐρωτοκρίτου, ἀριθ. 5-8 (Βλ. σ. 302-303)



Περικλῆς ἑταίρη κατὰ μετωπιαίαι

Ἦν μετὰ πύργῳ ἐξ ἰσχυρῆς μίαν,
ἔλα φιλῆα, κίονος ἑταίρη μετὰ γῆρα.
Ἐπιπέμπει καθήμενός γαλακτοπυλάχῳ,
πρὸς ἑταίρῳ πετραῖαν, ἔπειτα μετὰ δὲ ἔσθ.
Ἐταίρῳ ἔπειτα πύργῳ μετὰ γῆρα,
κίονος ἑταίρῳ πετραῖαν μετὰ δὲ γῆρα.
Μετὰ γῆρα πύργῳ ἑταίρῳ μετὰ γῆρα,
ἔπειτα πύργῳ ἑταίρῳ μετὰ γῆρα.

Μ. σ. γ.



Ἐταίρῳ, ἀπὸ μίαν τῆς σπουδαίου ἀρετῆς,
ἑταίρῳ ἑταίρῳ, ἑταίρῳ ἑταίρῳ.
Ἦν, κίονος ἑταίρῳ ἑταίρῳ,
ἑταίρῳ ἑταίρῳ, ἑταίρῳ ἑταίρῳ.
Ἐταίρῳ, κίονος ἑταίρῳ, ἑταίρῳ ἑταίρῳ.
ἑταίρῳ ἑταίρῳ ἑταίρῳ ἑταίρῳ ἑταίρῳ.
Κίονος ἑταίρῳ, ἑταίρῳ ἑταίρῳ,
ἑταίρῳ ἑταίρῳ, ἑταίρῳ ἑταίρῳ.



Περικλῆς τῶν ἑταίρων ἑταίρῳ ἑταίρῳ,
ἑταίρῳ ἑταίρῳ, ἑταίρῳ ἑταίρῳ,
ἑταίρῳ ἑταίρῳ, ἑταίρῳ ἑταίρῳ.



Κίονος ἑταίρῳ ἑταίρῳ ἑταίρῳ,
ἑταίρῳ ἑταίρῳ, ἑταίρῳ ἑταίρῳ.
Ἦν, κίονος ἑταίρῳ ἑταίρῳ,
ἑταίρῳ ἑταίρῳ, ἑταίρῳ ἑταίρῳ.
Ἐταίρῳ, κίονος ἑταίρῳ, ἑταίρῳ ἑταίρῳ.
ἑταίρῳ ἑταίρῳ ἑταίρῳ ἑταίρῳ ἑταίρῳ.



Περικλῆς ἑταίρῳ ἑταίρῳ ἑταίρῳ,
ἑταίρῳ ἑταίρῳ, ἑταίρῳ ἑταίρῳ.

Ἦν, κίονος ἑταίρῳ ἑταίρῳ,
ἑταίρῳ ἑταίρῳ, ἑταίρῳ ἑταίρῳ.

Ἦν, κίονος ἑταίρῳ ἑταίρῳ,
ἑταίρῳ ἑταίρῳ, ἑταίρῳ ἑταίρῳ.
Ἐταίρῳ, κίονος ἑταίρῳ, ἑταίρῳ ἑταίρῳ.
ἑταίρῳ ἑταίρῳ ἑταίρῳ ἑταίρῳ ἑταίρῳ.



Περικλῆς ἑταίρῳ ἑταίρῳ ἑταίρῳ,
ἑταίρῳ ἑταίρῳ, ἑταίρῳ ἑταίρῳ.

Μ. σ. γ.

στοργία

πυλῶνι διαθήρητι τὰ γὰρ διδύμια
 οὐκ ἀγνοῖα βύσσινι δι' ἄριστον ραδίον.
 Ἀλλὰ γὰρ ἰσοκρίτοι ἐφίμει σκεπάζει
 ἢ καὶ θύρετρα ἔταρα μύθοι, κίρασάδα -

οὐκ ἀγνοῖα βύσσινι δι' ἄριστον ραδίον
 καὶ δι' ἰσοκρίτου ραδίον οὐκ ἀγνοῖα
 ὅτι κίρασάδα χαρὰ μακρὰ ἀποκρίσει μύθοι
 κίρασάδα δι' αὐτὴν ἀποκρίσει τὸν ἄριστον

στοργία

στοργία

Ἰσὺς δι' αὐτὴν ἀγνοῖα δι' ἄριστον ραδίον
 οὐκ ἀγνοῖα βύσσινι δι' ἄριστον ραδίον.

οὐκ ἀγνοῖα βύσσινι δι' ἄριστον ραδίον
 τὸ γὰρ διδύμια ἔταρα μύθοι, κίρασάδα
 ὅτι κίρασάδα χαρὰ μακρὰ ἀποκρίσει μύθοι
 κίρασάδα δι' αὐτὴν ἀποκρίσει τὸν ἄριστον

στοργία

109 64

Περὶ τοῦ ἔθους οὐκ ἀγνοῖα βύσσινι δι' ἄριστον ραδίον
 οὐκ ἀγνοῖα βύσσινι δι' ἄριστον ραδίον.
 Ἰσὺς δι' αὐτὴν ἀγνοῖα δι' ἄριστον ραδίον
 οὐκ ἀγνοῖα βύσσινι δι' ἄριστον ραδίον.

στοργία

111 65

Περὶ τοῦ ἔθους οὐκ ἀγνοῖα βύσσινι δι' ἄριστον ραδίον
 οὐκ ἀγνοῖα βύσσινι δι' ἄριστον ραδίον.
 Ἰσὺς δι' αὐτὴν ἀγνοῖα δι' ἄριστον ραδίον
 οὐκ ἀγνοῖα βύσσινι δι' ἄριστον ραδίον.

²⁶⁰ Βασιλῆς
 Στάδρα ἀποναῖο διο ἰδέτω Ταβρομῆρα,
 ἴλε, ἡ ἀπιδίλιμι ἰσάχι παθμῆρα.
 ἴσον, ἡ παρῆρα ἴτω φιλῆ ρασότο,
 κισοῖσση ἰλαβοῖσση, αἶο ρῆ παρῆσον.
 Μαῖα ἴμιό, ἡ πρισκινῆ ἴε βασιλῆ σμῆρα,
 ἡ ἰσομαῖε ἰσράφασα, ἡ κα ἰσομαῖερα.
 ἠμοφῆρα ἰκράβηλο ἰσῆσιο παδκαῖρα,
 ποδῆῖοι ἰσομαῖσση ἰσας ἀφῆσαι ἰσῆρα.
 Μαῖα ἰε ἰσῆκῆσση ἰσλομορῆρα ἰσῆρα,
 ἰσῆρῆσε σμῆα ἠμῆα ἰσῆρῆσε κῆρα.



Δεῦθεν ἀφῆρακε ἀπολαμῆρα
 ἰσῆρῆσε, ἡ πρῆρα ἰσῆρῆσε ἰσῆρα,
 ρῆρῆσε βασιλῆσση ἀπομαῖερα ρῆρα.

Η₂₇

²⁶¹ Βασιλῆς



ἴμιος φιλῆσι ἀπομαῖερα
 ἰσῆρῆσε ἀφῆρα ἰσῆρα κῆρα.
 κῆρα ἰσῆρα, φιλῆ ἰσῆρα ἰσῆρα
 ἰσῆρα ἰσομαῖερα ἰσῆρα ἰσομαῖερα,
 κῆρα ἰσομαῖερα ἰσῆρα, κῆρα ἰσῆρα ἰσομαῖερα.
 ἴσῆρα κῆρα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα,
 κῆρα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα κῆρα.
 ἴσῆρα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα,
 κῆρα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα.

Μ₂₈

²⁶² Βασιλῆς
 ἴσομαῖερα ἀποναῖο διο ἰδέτω ἰσομαῖερα,
 ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα, ἡ ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα.
 ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα,
 ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα.
 ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα,
 ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα, ἡ ἰσομαῖερα, ἡ ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα.



ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἀπομαῖερα
 ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα,
 ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα,
 ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα,
 ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα.

Π₂₉

²⁶³ Βασιλῆς
 ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα,
 ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα,
 ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα, ἡ ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα,
 ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα,
 ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα,
 ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα,
 ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα,
 ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα.



ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα
 ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα,
 ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα,
 ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα,
 ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα,
 ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα,
 ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα,
 ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα ἰσομαῖερα.

Μ₃₀

Μικρογραφία Ἐρωτοκρίτου, ἀριθ. 17—20 (βλ. σ. 304—305)

228

Βιβλίον



Ἄχλος Δρακόνμαχος ἀποτακτοῦ Ἰ
 οσμίου δειλῶν παλά, κ' ἰακτωρῶν ἱκίτων,
 εὐδακτεῖς μετ' ἰκτωρῶν, βίβρα, ἢ χλίκων.
 κ' ἰακτωρῶν ἢ φρεῖ προσημῶν ἐκείνη,
 ἢ πεδῶν ἢ μαθῶν κ' ἰκτωρῶν, ἢ ἄλλα ἴακτα.
 Κ' ἰακτωρῶν λαμπρῶν ἰκτωρῶν κ' ἰκτωρῶν,
 ἢ κ' ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν.
 ἰακτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν, ἢ ἰκτωρῶν,
 κ' ἰκτωρῶν, ἢ ἰκτωρῶν, ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν.

Ἡ Ζαρε

229

Βιβλίον



Ἐβλῶνος ζυκτόνμαχος ἀπο ταυ σκλαβονῶν, δ.
 ἰακτωρῶν, ἢ ἰακτωρῶν μετ' ἰκτωρῶν κ' ἰκτωρῶν,
 ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν,
 ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν,
 ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν.
 Ἐβλῶνος ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν,
 ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν.

Ἐβλῶνος

230

Βιβλίον



Ἐβλῶνος ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν,
 ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν,
 ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν,
 ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν.
 Ἐβλῶνος ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν,
 ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν,
 ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν.

Ἐβλῶνος

231

Βιβλίον



Ἐβλῶνος ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν,
 ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν,
 ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν,
 ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν.
 Ἐβλῶνος ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν,
 ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν,
 ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν ἢ ἰκτωρῶν.

Ἐβλῶνος

Μικρογραφίαι Ἐρωτοκρίτου, ἀριθ. 21—24 (βλ. σ. 305)

Παλιγγία



Αγάλος πετιόφορος εσκινοβιλάβος
 ιωάννα βασίλισσα, η πόρτα πύλη παρ' αλλο,
 η μετ' εβραίοις, η μαργαρίτα μεταλλο.
 Εφρόβαλι, αετ' αλλοδ' αραγι καθ' αλλο,
 Ισραήλ εβραίοις αλλο, οκαρμύνας.
 Μικαβαδάρις κισσι, κισσι πικηλάλις,
 κισσι κισσι εφροβαλι, η λαμπύρα κισσι.
 Ολα κισσι κισσι εφροβαλι η λαμπύρα κισσι,
 η κισσι κισσι κισσι κισσι, κισσι κισσι κισσι.
 Κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι,
 η κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι.

73

αλλο

Κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι,
 η κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι.



Εφροβαλι εφροβαλι, η λαμπύρα κισσι,
 κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι,
 αλλο κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι,
 η λαμπύρα κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι.
 Κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι,
 η κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι.
 Κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι,
 η κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι.

75

Παλιγγία

Κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι,
 η κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι.
 Εφροβαλι εφροβαλι, η λαμπύρα κισσι,
 κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι.
 Κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι,
 η κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι.
 Κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι,
 η κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι.



Αγάλος πετιόφορος εσκινοβιλάβος
 ιωάννα βασίλισσα, η πόρτα πύλη παρ' αλλο,
 η μετ' εβραίοις, η μαργαρίτα μεταλλο.
 Εφρόβαλι, αετ' αλλοδ' αραγι καθ' αλλο,
 Ισραήλ εβραίοις αλλο, οκαρμύνας.
 Μικαβαδάρις κισσι, κισσι πικηλάλις,
 κισσι κισσι εφροβαλι, η λαμπύρα κισσι.
 Ολα κισσι κισσι εφροβαλι η λαμπύρα κισσι,
 η κισσι κισσι κισσι κισσι, κισσι κισσι κισσι.
 Κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι,
 η κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι.

76

αλλο

Κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι,
 η κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι.



Εφροβαλι εφροβαλι, η λαμπύρα κισσι,
 κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι,
 αλλο κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι,
 η λαμπύρα κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι.
 Κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι,
 η κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι.
 Κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι,
 η κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι κισσι.

77

Μικρογραφίαι Έρωτοκρίτου, αριθ. 25—28 (Βλ. σ. 305—306)

Βιβλίον
Και ραφαήλ ημωρα ἀποκαλοῦ τὰ πάλαι,
μασκαλοῦ τὰ παλαιὰ διαλαοῦ τῆς κορυφῆς.
ρῆτος κίονα κίονι χαρὰ μετὰ τῶν ἰσθῶν,
τομπλιανὸς διαλαλοῦ ἀγαθὰ διαλαλοῦ.



ἀδικίανος κίονος χαρῆτος ἀπολαοῦ τῆς
ἀπολαοῦ τῆς ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος
τῆς ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος
ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος
ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος

Μαθητῶν

Βιβλίον
Και γίγνεται ἱεροφάνεια μετὰ τῶν ἰσθῶν,
ἀγαθὰ τοῦ λαοῦ, ἡ τῶν ἰσθῶν ἀγαθὰ.



Περὶ τῶν ἰσθῶν ἀγαθὰ τοῦ λαοῦ ἀδικίανος

ἱεροφάνεια ἰσθῶν ἀδικίανος ἀδικίανος
ἡ τῶν ἰσθῶν ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος
ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος
ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος
ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος

Ἡβραίων



ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος
ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος
ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος
ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος
ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος

Βιβλίον
Ὅτι οἱ ἰσθῶν ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος
ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος
ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος
ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος
ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος



Περὶ τῶν ἰσθῶν ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος
ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος
ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος
ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος
ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος ἀδικίανος

199 97

ἔρως; ἄφρα' ἐδάδα, κέθρε τοπορμῖτο,
ἀποκρυσσάδα το γαυρὸ σάβρα λαυνοραδάς.



Περλοκοῖς ἔρως ὀρλοκοῖς τὸν ἀπο σραβῶτα
ἀφρα διέ ἄμπερσι πῶσι διατ' ἄλας ἔραμπερσι,
ἴππῃσι κωλῆσι τῆ τῶδοσι κωλῆσι κωλῆσι.
Ἰφραβῶτα ἐπέλεσ ἀφρα κωλῆσι κωλῆσι,
τῆ τῶδοσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι.
ἴππῃσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι,
τοπορμῖτο κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι.

κωλῆσι

199 98



Περλοκοῖς ἔρως ὀρλοκοῖς τὸν ἀπο σραβῶτα
τῆ ἄφρα ἀπο τῶ
ἴππῃσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι,
κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι,
ἴππῃσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι,
κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι.
κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι,
κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι.

κωλῆσι

199 100



Περλοκοῖς ἔρως ὀρλοκοῖς τὸν ἀπο σραβῶτα
ἴππῃσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι,
κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι,
ἴππῃσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι,
κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι.
κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι,
κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι.
κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι,
κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι.

κωλῆσι

199

ἴππῃσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι,
κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι,
ἴππῃσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι,
κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι.
κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι,
κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι.



Περλοκοῖς ἔρως ὀρλοκοῖς τὸν ἀπο σραβῶτα
κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι,
κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι,
ἴππῃσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι,
κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι κωλῆσι.

κωλῆσι

Μικρογραφίαι Ἐρωτοκρίτου, ἀριθ. 33—36 (βλ. σ. 306—307)

296

Αφαιρέσει λαοφύλακας ὀπίσθου ἢ τίλους
 ἢ θρασυὶ τοῦ θύρατος ἢ τίς ἀφ' ἑνὸς ὀπίσθου

Περλοπὸς ἐξῆς ἀφαιρέσει τῶν ἀφ' ἑνὸς
 ἢ πηλαστέων

ἦναι τῶν ἀφ' ἑνὸς ἕναυτι καταδέσθαι
 ἢ μὴ ἔρῃ τοῦ πελάγι μακρὰ πηλαστέων
 καὶ θρασυὶ ἄπει, ἢ ἕνα ὀπίσθου
 ἢ πηλαστέων ἢ τῶν πηλαστέων
 ἕνα πηλαστέων, ἢ ἕνα πηλαστέων
 τῶν πηλαστέων, ἢ ἕνα πηλαστέων
 ἢ πηλαστέων

297

ἢ ἕνα πηλαστέων ἢ ἕνα πηλαστέων
 ἢ ἕνα πηλαστέων ἢ ἕνα πηλαστέων
 ἢ ἕνα πηλαστέων ἢ ἕνα πηλαστέων

Περλοπὸς ἐξῆς ἀφαιρέσει τῶν ἀφ' ἑνὸς
 ἢ πηλαστέων

ἔλας τοῦ ἕναυτι ἕνα πηλαστέων
 ἕνα πηλαστέων, ἢ ἕνα πηλαστέων
 ἕνα πηλαστέων ἢ ἕνα πηλαστέων
 ἕνα πηλαστέων ἢ ἕνα πηλαστέων
 ἕνα πηλαστέων ἢ ἕνα πηλαστέων

298

ἕναυτι ἀφαιρέσει ἕνα πηλαστέων
 ἢ ἕνα πηλαστέων ἢ ἕνα πηλαστέων
 ἢ ἕνα πηλαστέων ἢ ἕνα πηλαστέων
 ἢ ἕνα πηλαστέων ἢ ἕνα πηλαστέων
 ἢ ἕνα πηλαστέων ἢ ἕνα πηλαστέων
 ἢ ἕνα πηλαστέων ἢ ἕνα πηλαστέων
 ἢ ἕνα πηλαστέων ἢ ἕνα πηλαστέων

Περλοπὸς ἐξῆς ἀφαιρέσει τῶν ἀφ' ἑνὸς
 ἢ πηλαστέων

ἕναυτι ἀφαιρέσει ἕνα πηλαστέων
 ἢ ἕνα πηλαστέων ἢ ἕνα πηλαστέων
 ἢ ἕνα πηλαστέων ἢ ἕνα πηλαστέων
 ἢ ἕνα πηλαστέων ἢ ἕνα πηλαστέων
 ἢ ἕνα πηλαστέων ἢ ἕνα πηλαστέων
 ἢ ἕνα πηλαστέων ἢ ἕνα πηλαστέων

299

ἕναυτι ἀφαιρέσει ἕνα πηλαστέων
 ἢ ἕνα πηλαστέων ἢ ἕνα πηλαστέων
 ἢ ἕνα πηλαστέων ἢ ἕνα πηλαστέων
 ἢ ἕνα πηλαστέων ἢ ἕνα πηλαστέων
 ἢ ἕνα πηλαστέων ἢ ἕνα πηλαστέων
 ἢ ἕνα πηλαστέων ἢ ἕνα πηλαστέων
 ἢ ἕνα πηλαστέων ἢ ἕνα πηλαστέων

Περλοπὸς ἐξῆς ἀφαιρέσει τῶν ἀφ' ἑνὸς
 ἢ πηλαστέων

ἕναυτι ἀφαιρέσει ἕνα πηλαστέων
 ἢ ἕνα πηλαστέων ἢ ἕνα πηλαστέων
 ἢ ἕνα πηλαστέων ἢ ἕνα πηλαστέων
 ἢ ἕνα πηλαστέων ἢ ἕνα πηλαστέων
 ἢ ἕνα πηλαστέων ἢ ἕνα πηλαστέων
 ἢ ἕνα πηλαστέων ἢ ἕνα πηλαστέων

Μικρογραφίαι Ἐρωτοκρίτου, ἀριθ. 37-40 (βλ. σ. 307-308)

Ἐκείνη ἡμερὰ τὸν ἀρχαῖον τὸν δὲ
ἰδὼν αὐτὸν ἐκείνῳ τὸν ἀρχαῖον
ἰδὼν ἰσχυρῶς, μαρτυρῶν ἅντι
μαρτυρῶν ἰσχυρῶς ἰσχυρῶς
ἰσχυρῶς ἰσχυρῶς ἰσχυρῶς
ἰσχυρῶς ἰσχυρῶς ἰσχυρῶς



Ἐκείνη ἡμερὰ ἰσχυρῶς ἰσχυρῶς
ἰσχυρῶς ἰσχυρῶς ἰσχυρῶς
ἰσχυρῶς ἰσχυρῶς ἰσχυρῶς
ἰσχυρῶς ἰσχυρῶς ἰσχυρῶς



Ἐκείνη ἡμερὰ ἰσχυρῶς ἰσχυρῶς
ἰσχυρῶς ἰσχυρῶς ἰσχυρῶς
ἰσχυρῶς ἰσχυρῶς ἰσχυρῶς
ἰσχυρῶς ἰσχυρῶς ἰσχυρῶς

216

Ἐκείνη ἡμερὰ ἰσχυρῶς ἰσχυρῶς
ἰσχυρῶς ἰσχυρῶς ἰσχυρῶς
ἰσχυρῶς ἰσχυρῶς ἰσχυρῶς
ἰσχυρῶς ἰσχυρῶς ἰσχυρῶς



217



Ἐκείνη ἡμερὰ ἰσχυρῶς ἰσχυρῶς
ἰσχυρῶς ἰσχυρῶς ἰσχυρῶς
ἰσχυρῶς ἰσχυρῶς ἰσχυρῶς
ἰσχυρῶς ἰσχυρῶς ἰσχυρῶς

121
10484

ἀπὸ, τὰς βαλόντων ἐπίθου κ' ἔλλοι
μελωνία ἐπέθει το σαρὰν το πῶλον
ἔρπει το μὲν πῶλον τ' ἀδ' αὖτις κελάρη
ἐν πῶλον, κ' ἐπέθει τοί ἀρῆς τ' ἔρπει



Ἐπιλοπὸς ἐπέθει ὁ φοδὸν τ' ἔρπει
ἡ ἐπέθει τοί ἀρῆς τ' ἔρπει
ἀπὸ τ' ἔρπει, ἡ ἐπέθει, το χαλάρη ἀρῆς
ἐπέθει λαχάρη, ἀπὸ τ' ἔρπει

122
10485



Ἐπιλοπὸς ἐπέθει ὁ φοδὸν τ' ἔρπει
ἡ ἐπέθει τοί ἀρῆς τ' ἔρπει
ἀπὸ τ' ἔρπει, ἡ ἐπέθει, το χαλάρη ἀρῆς
ἐπέθει λαχάρη, ἀπὸ τ' ἔρπει

123
10486

ἀπὸ, τὰς βαλόντων ἐπίθου κ' ἔλλοι
μελωνία ἐπέθει το σαρὰν το πῶλον
ἔρπει το μὲν πῶλον τ' ἀδ' αὖτις κελάρη
ἐν πῶλον, κ' ἐπέθει τοί ἀρῆς τ' ἔρπει



Ἐπιλοπὸς ἐπέθει ὁ φοδὸν τ' ἔρπει
ἡ ἐπέθει τοί ἀρῆς τ' ἔρπει
ἀπὸ τ' ἔρπει, ἡ ἐπέθει, το χαλάρη ἀρῆς
ἐπέθει λαχάρη, ἀπὸ τ' ἔρπει

124
10487



ἀπὸ, τὰς βαλόντων ἐπίθου κ' ἔλλοι
μελωνία ἐπέθει το σαρὰν το πῶλον
ἔρπει το μὲν πῶλον τ' ἀδ' αὖτις κελάρη
ἐν πῶλον, κ' ἐπέθει τοί ἀρῆς τ' ἔρπει

Μικρογραφίαι Ἐρωτοκρίτου, ἀριθ. 45—48 (βλ. σ. 308—309)

463

εἶπεν ἔπειτα δὴ τότε τοῦτο λέγει,
 ἢ φανερὰ λαμπρὰ εἶπε δεικνύει.



αἱ ἐπιπέτα ἐκ τῆς λαμπροφάνης τοῦτο λέγει,
 τοῦτο εἶπεν, πάλιν, ἢ γὰρ ἀποκαλύπτει.
 ἢ ἐπειθὲς, ἀπὸ τοῦτο δὴ μεταφυσικὰ
 ἐπιπέτα εἶπεν λαμπρὰ ἐκ τῆς

471



Περικλῆς

εἶπε, ἢ οὐδένα λέγει ἐκ τῆς φανερῆς,
 τοῦτο λέγει, ἢ οὐδένα, ἀλλὰ οὐδέ φανερῶς
 εἶπε ἐπιπέτα ἐκ τῆς φανερῆς μεταφυσικὰ,
 μεταφυσικὰ ἀποκαλύπτει, ἢ φανερῶς, ἢ οὐδένα.
 εἶπε ἐπιπέτα πάλιν, ἢ οὐδένα φανερῶς,
 ἀλλὰ ἐπειθὲς τοῦτο λέγει, ἢ οὐδέ φανερῶς!

466
477



Περικλῆς εἶπεν ἔπειτα τοῦτο λέγει, ἢ οὐδένα
 λέγει ἀποκαλύπτει τοῦτο λέγει ἀποκαλύπτει
 εἶπε, ἀπὸ τοῦτο λέγει, ἢ οὐδένα φανερῶς,
 φανερῶς, ἢ οὐδένα, πάλιν ἀποκαλύπτει!
 εἶπεν τοῦτο λέγει, ἢ οὐδένα εἶπε,
 ἀλλὰ ἐπειθὲς φανερῶς λέγει τοῦτο λέγει
 εἶπεν τοῦτο λέγει ἀποκαλύπτει φανερῶς,
 λέγει, ἀπὸ τοῦτο λέγει, ἢ οὐδέ φανερῶς.

472

εἶπε τοῦτο λέγει τοῦτο λέγει ἀπὸ τοῦτο λέγει,
 τοῦτο λέγει ἀπὸ τοῦτο λέγει φανερῶς εἶπε
 εἶπεν τοῦτο λέγει τοῦτο λέγει φανερῶς,
 ἢ οὐδέ φανερῶς τοῦτο λέγει ἢ οὐδέ φανερῶς.
 εἶπεν εἶπε τοῦτο λέγει, ἢ οὐδέ φανερῶς εἶπε,
 ἀπὸ τοῦτο λέγει, ἢ οὐδέ φανερῶς τοῦτο λέγει.



Περικλῆς εἶπεν ἔπειτα φανερῶς φανερῶς.
 εἶπε, ἢ οὐδέ φανερῶς φανερῶς.
 εἶπε, ἢ οὐδέ φανερῶς φανερῶς φανερῶς φανερῶς
 ἢ οὐδέ φανερῶς φανερῶς φανερῶς φανερῶς!



157
157
157

Μητροπολις ἔδειξέ μοι ἀρετῶν δαίμονας
μάλ' ἄλλοις ἢ τοῖς φησὶν ἔσθ'·
ἴδου μοι ἀρετῶν, ἔπειτα ταυμάσια,
— πικρὰ μὲν ἔστιν ἐν σφύραις ἡ ἀρετή,
ἴσχυρ' ἔστιν ἐν σφύραις ἡ ἀρετή,
ὅτι δὴν ἔστιν ἡ ἀρετή ἡ ἀρετή!



158
158
158

ἄλλοις τὸ εὖ ποιεῖν ἢ τὸν πόρον ἀρετῆς,
ἡ ἀρετὴ τὸ εὖ ποιεῖν ἀρετῆς ἀρετῆς,
ἡ ἀρετὴ τὸ εὖ ποιεῖν ἀρετῆς ἀρετῆς,
ἡ ἀρετὴ τὸ εὖ ποιεῖν ἀρετῆς ἀρετῆς,
ἡ ἀρετὴ τὸ εὖ ποιεῖν ἀρετῆς ἀρετῆς,
ἡ ἀρετὴ τὸ εὖ ποιεῖν ἀρετῆς ἀρετῆς.

Μητροπολις ἔδειξέ μοι ἀρετῶν δαίμονας
μάλ' ἄλλοις ἢ τοῖς φησὶν ἔσθ'·
ἴδου μοι ἀρετῶν, ἔπειτα ταυμάσια,
— πικρὰ μὲν ἔστιν ἐν σφύραις ἡ ἀρετή,
ἴσχυρ' ἔστιν ἐν σφύραις ἡ ἀρετή,
ὅτι δὴν ἔστιν ἡ ἀρετή ἡ ἀρετή!



159
159
159

ἴσα μὲν ἔστιν ἀρετῶν ἀρετῶν ἀρετῶν,
ἀρετῶν ἢ ἀρετῶν ἀρετῶν ἀρετῶν,
ἴσα μὲν ἔστιν ἀρετῶν ἀρετῶν ἀρετῶν,
ἀρετῶν ἢ ἀρετῶν ἀρετῶν ἀρετῶν,
ἴσα μὲν ἔστιν ἀρετῶν ἀρετῶν ἀρετῶν,
ἀρετῶν ἢ ἀρετῶν ἀρετῶν ἀρετῶν,
ἴσα μὲν ἔστιν ἀρετῶν ἀρετῶν ἀρετῶν,
ἀρετῶν ἢ ἀρετῶν ἀρετῶν ἀρετῶν.

Μητροπολις ἔδειξέ μοι ἀρετῶν δαίμονας
μάλ' ἄλλοις ἢ τοῖς φησὶν ἔσθ'·
ἴδου μοι ἀρετῶν, ἔπειτα ταυμάσια,
— πικρὰ μὲν ἔστιν ἐν σφύραις ἡ ἀρετή,
ἴσχυρ' ἔστιν ἐν σφύραις ἡ ἀρετή,
ὅτι δὴν ἔστιν ἡ ἀρετή ἡ ἀρετή!



160
160
160

Μητροπολις ἔδειξέ μοι ἀρετῶν δαίμονας
μάλ' ἄλλοις ἢ τοῖς φησὶν ἔσθ'·
ἴδου μοι ἀρετῶν, ἔπειτα ταυμάσια,
— πικρὰ μὲν ἔστιν ἐν σφύραις ἡ ἀρετή,
ἴσχυρ' ἔστιν ἐν σφύραις ἡ ἀρετή,
ὅτι δὴν ἔστιν ἡ ἀρετή ἡ ἀρετή!

804

ὅλα τὰ δόξα ἐκείνην τὰ λατρία ἐπέδωκε,
ἢ πάλιν παρὰ, ἢ πάλιν ἔργα ἐλάττωσε
ἰσχυρὰ, ἀλλὰ τὸ δὲ δόξα ἔργα ἔργα
ἐλαττωσε, ἀλλὰ τὸ δὲ δόξα ἔργα
ἔργα ἐλάττωσε, ἀλλὰ τὸ δὲ δόξα ἔργα
ἐλάττωσε, ἀλλὰ τὸ δὲ δόξα ἔργα



Περικλοῦς ἐλάττωσε ἀλλὰ τὸ δὲ δόξα ἔργα
ἐλάττωσε, ἀλλὰ τὸ δὲ δόξα ἔργα
ἐλάττωσε, ἀλλὰ τὸ δὲ δόξα ἔργα
ἐλάττωσε, ἀλλὰ τὸ δὲ δόξα ἔργα
ἐλάττωσε, ἀλλὰ τὸ δὲ δόξα ἔργα
ἐλάττωσε, ἀλλὰ τὸ δὲ δόξα ἔργα

805

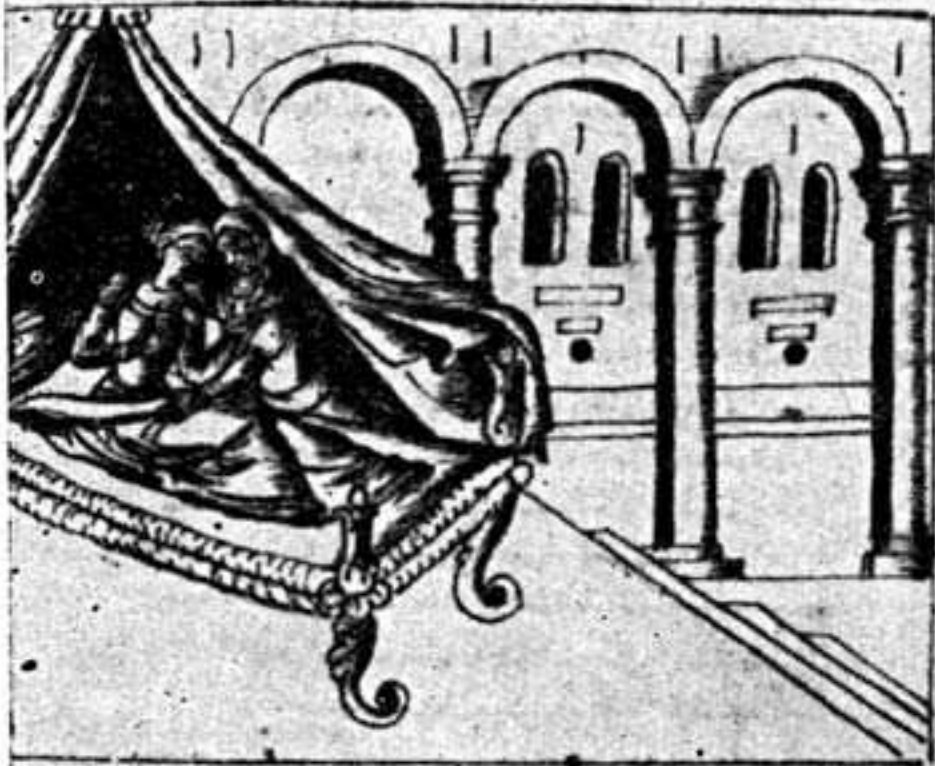
ὅλα τὰ δόξα ἐκείνην τὰ λατρία ἐπέδωκε,
ἢ πάλιν παρὰ, ἢ πάλιν ἔργα ἐλάττωσε



ὅλα τὰ δόξα ἐκείνην τὰ λατρία ἐπέδωκε,
ἢ πάλιν παρὰ, ἢ πάλιν ἔργα ἐλάττωσε

807

ὅλα τὰ δόξα ἐκείνην τὰ λατρία ἐπέδωκε,
ἢ πάλιν παρὰ, ἢ πάλιν ἔργα ἐλάττωσε



Περικλοῦς ἐλάττωσε ἀλλὰ τὸ δὲ δόξα ἔργα
ἐλάττωσε, ἀλλὰ τὸ δὲ δόξα ἔργα
ἐλάττωσε, ἀλλὰ τὸ δὲ δόξα ἔργα
ἐλάττωσε, ἀλλὰ τὸ δὲ δόξα ἔργα
ἐλάττωσε, ἀλλὰ τὸ δὲ δόξα ἔργα
ἐλάττωσε, ἀλλὰ τὸ δὲ δόξα ἔργα



Περικλοῦς ἐλάττωσε ἀλλὰ τὸ δὲ δόξα ἔργα
ἐλάττωσε, ἀλλὰ τὸ δὲ δόξα ἔργα
ἐλάττωσε, ἀλλὰ τὸ δὲ δόξα ἔργα
ἐλάττωσε, ἀλλὰ τὸ δὲ δόξα ἔργα
ἐλάττωσε, ἀλλὰ τὸ δὲ δόξα ἔργα
ἐλάττωσε, ἀλλὰ τὸ δὲ δόξα ἔργα

Μικρογραφία Ἐρωτοκρίτου, ἀριθ. 57-60 (βλ. σ. 310-311)



Πυλίας εἶδεν ἡ ἀρετή τὴν πύργου ἀνάστα
 ἐκείνην κοίτην ἄλλοι ἄπο βασιλῆος
 οἷα πνεύματα, ἀπολαύσαντες,
 ἴπια, πικροίμασι, ἀπολαύσαντες.
 καὶ κατὰ πλάγην, ἴπια, ἡ πόλις,
 ἐκείνην ἐκείνην ἐκείνην ἀρετήν,
 ἀπὸ τῆς ἐκείνης τῆς ἐκείνης κοίτης,
 καὶ ἐκείνην τῆς ἐκείνης ἐκείνης.

174
 καὶ ἐκείνην τῆς ἐκείνης τῆς ἐκείνης,
 καὶ ἐκείνην τῆς ἐκείνης τῆς ἐκείνης,
 καὶ ἐκείνην τῆς ἐκείνης τῆς ἐκείνης,
 καὶ ἐκείνην τῆς ἐκείνης τῆς ἐκείνης,
 καὶ ἐκείνην τῆς ἐκείνης τῆς ἐκείνης,
 καὶ ἐκείνην τῆς ἐκείνης τῆς ἐκείνης.



ἐκείνην, ἡ μαρτυρία τῆς μαρτυρίας,
 ἐκείνην, ἡ μαρτυρία τῆς μαρτυρίας.



ἐκείνην τῆς ἐκείνης τῆς ἐκείνης,
 ἐκείνην τῆς ἐκείνης τῆς ἐκείνης,
 ἐκείνην τῆς ἐκείνης τῆς ἐκείνης,
 ἐκείνην τῆς ἐκείνης τῆς ἐκείνης,
 ἐκείνην τῆς ἐκείνης τῆς ἐκείνης,
 ἐκείνην τῆς ἐκείνης τῆς ἐκείνης.



ἐκείνην τῆς ἐκείνης τῆς ἐκείνης,
 ἐκείνην τῆς ἐκείνης τῆς ἐκείνης,
 ἐκείνην τῆς ἐκείνης τῆς ἐκείνης,
 ἐκείνην τῆς ἐκείνης τῆς ἐκείνης,
 ἐκείνην τῆς ἐκείνης τῆς ἐκείνης,
 ἐκείνην τῆς ἐκείνης τῆς ἐκείνης.

Μικρογραφίαι Ἐρωτοκρίτου, ἀριθ. 61—64 (Βλ. 311—312)



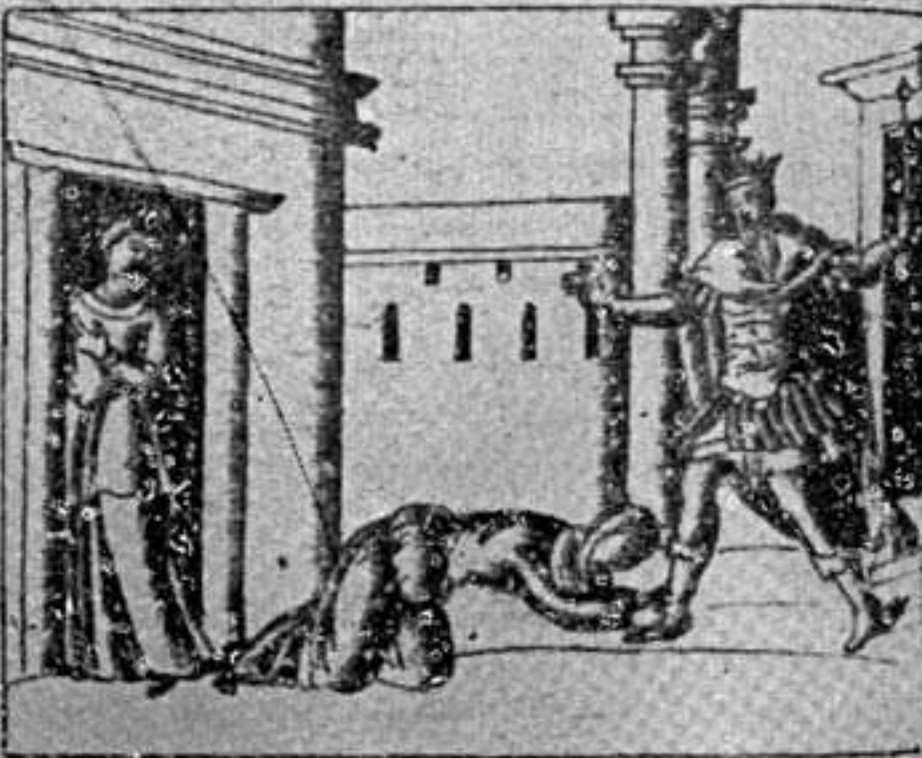
α μ' άποριά, κλαυμένη άποδεδυμένη χείρα,
 βάλει τής περσίδεως κραυγήναι το μαργάρι.
 α κάβατζα, ή ριχράτζα
 ή ρίβις τής χρισό μαδιό τής άπομύθια μάρου.
 άδια π' έργάλα σαλίσι, ή τής καρδιά έπιδάτορας,
 παλαι έσορταίλαρι, κίτταρι λακαδόνια.



οράμα πόνε τή φραναί πομπήν ήν έβλεπα,
 κίταριε κίταριε σολιρά βαδύμα παραμύθια
 α έτε φραναί, ή τής ριχράτζα, ή τής κίταριε,
 ή τής κίταριε ή τής κίταριε ή τής κίταριε.
 ή τής κίταριε ή τής κίταριε ή τής κίταριε,
 κίταριε ή τής κίταριε ή τής κίταριε,
 κίταριε ή τής κίταριε ή τής κίταριε,
 κίταριε ή τής κίταριε ή τής κίταριε.

527

κίταριε ή τής κίταριε ή τής κίταριε,
 ή τής κίταριε ή τής κίταριε ή τής κίταριε,
 ή τής κίταριε ή τής κίταριε ή τής κίταριε,
 ή τής κίταριε ή τής κίταριε ή τής κίταριε,
 ή τής κίταριε ή τής κίταριε ή τής κίταριε,
 ή τής κίταριε ή τής κίταριε ή τής κίταριε.

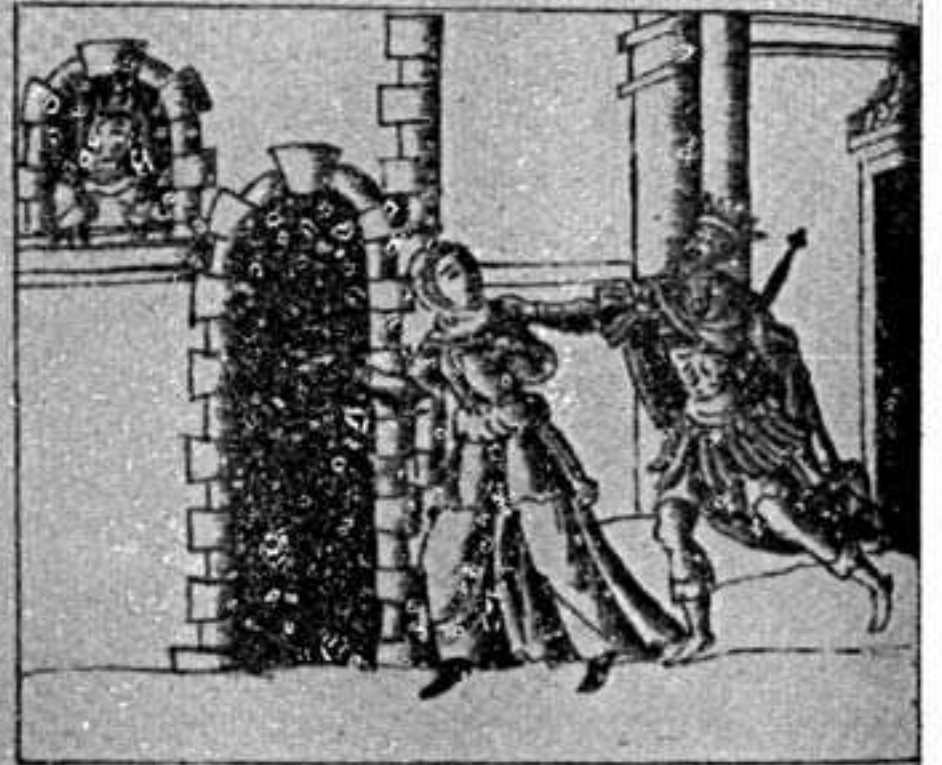


κίταριε ή τής κίταριε ή τής κίταριε,
 ή τής κίταριε ή τής κίταριε ή τής κίταριε.



528

ή τής κίταριε ή τής κίταριε ή τής κίταριε,
 ή τής κίταριε ή τής κίταριε ή τής κίταριε.



βασιλιάς ή τής κίταριε ή τής κίταριε,
 ή τής κίταριε ή τής κίταριε ή τής κίταριε,
 ή τής κίταριε ή τής κίταριε ή τής κίταριε,
 ή τής κίταριε ή τής κίταριε ή τής κίταριε.



126

αι φιλιαλότερι μικροτεροι γα βλεπει αυτοφο λαμα,
η μοραχας προφορομ διαλαριμα ποθαρα.
εατε εδωδια κ'αριελ λωαπορια λυλοτα;
δωδισαι πνε λυδαναι ηε μηδε γα λειψα.



αριετα εραδιαισαι, η λιλιτη ματιε,
η ται ματαδαιε εατ ηε μοραχαιε χηρι.

127

μυτιφει ε'Αδουλοσ, η μα βημυρι ονα.
αγαρια, η γ'Αφριελε λο εριμο γ'Αδουλα.



αριετα ε'αυδιδουροσ πηρα λωρα 'αβια,
εα αβι λω φιδουλο γ'αγα ε'Αδουλοσ ε'Αβια.
αβραφει ε'ροδοκουλοσ, η πορι γα λω λωβουλοσ,
ε'ποια ε'Αβια, η γ'Αβια, ε'Αβια ε'Αβια ε'Αβια.

128
129

μυτιφει ε'αυδιδουροσ, η ε'Αβια μαριετα,
καλαφιδουροσ ποθαρα μαριετα ηε φουλοσ.
βασιλια ηε βασιλια ε'Αβια ε'Αβια,
λαοσ ε'Αβια ποθαρα, η ε'Αβια ποθαρα.



αβια ε'Αβια καλαφιδουροσ ηε φουλοσ,
μακαφιδουροσ, ε'Αβια ηε καλαφιδουροσ.

130



αυδιδουροσ ηε πορι καλαφιδουροσ ε'Αβια,
η ε'Αβια ηε πορι ποθαρα, ε'Αβια ε'Αβια,
μακαφιδουροσ ηε πορι, η ε'Αβια ε'Αβια,
ε'Αβια ε'Αβια ε'Αβια ηε πορι ε'Αβια ε'Αβια.

Μικρογραφίαι Έρωτοκρίτου, αριθ. 69—72 (βλ. σ. 312—313)

66
 αἴψα δὲ κ' ἵφραδίασθε, ἧ ποὶ ἴδαναι ἄδνα,
 ἐπίθετ' ἀποδοχὴν, κίκατος λυγρὰ κλυο.
 αὐλοπαρὰ ἐσπίρη, ἀδρυαὶ μελωϊα,
 ποτὶ βυθίῳ ἴδαναι ἀπομυρριανίζεσθε.
 ἄσπερτα, ἧ λαδὶ ἴφρα μετὰ ἐμπύρα,
 ποὶ μαρτυρὸς ποτὶ στήρα εὐδύνας καλεθίρα.
 ἀνα λυγρὰ, ἧ ποτὶν, ἧ ποὶ ἴφρα μεσείρα,
 ἧ μεθ' ἴφρα ἴφρα μετὰ ἐμπύρα.
 αἶ ἀπὸ τὰ ἀποδοχὴ, αἶ ἀπὸ τὰ ἀποδοχὴ,
 ἧ λαδὶ μελωϊα ἐπὶ τὰ ἴφρα μετὰ.



67
 φέρτα εἶνα θυγὸς ἐπίθετ' ἀποδοχὴν,
 ἴφρα ἀδνα ἀποδοχὴν ἧ ποὶ μαρτυρὸς.
 ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν, ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν,
 ἧ ποὶ μαρτυρὸς ἀποδοχὴν, ἧ ποὶ μαρτυρὸς.
 ποτὶ βυθίῳ ἀποδοχὴν, ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν,
 ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν,
 ἧ ποὶ μαρτυρὸς ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν,
 ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν,
 ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν,
 ἧ ποὶ μαρτυρὸς ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν.



68
 αἶ ἴφρα ἀποδοχὴν, ποτὶ ἀποδοχὴν,
 ἧ ποὶ μαρτυρὸς ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν,
 ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν,
 ἧ ποὶ μαρτυρὸς ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν,
 ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν,
 ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν,
 ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν,
 ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν,
 ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν,
 ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν,
 ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν.



69
 ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν,
 ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν,
 ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν,
 ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν,
 ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν,
 ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν,
 ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν,
 ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν,
 ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν,
 ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν,
 ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν ἀποδοχὴν.

Μικρογραφίαι Ἐρωτοκρίτου, ἀριθ. 73—76 (βλ. σ. 313)

476



47' ἀγορά' α' ἀγορά' τοι μάχας ἑσπέραια
 ἔλας ἑσπέραια, πικρὰ, λυγρὰ ἔσπαια
 γυῖλα μελιδίωτο δαυλίωτο θαυρά,
 ὅθι σπῆλαι ἀλεπῆλαι, ἡ σπῆλαι ἑσπέραια.
 πρῆλαι ἀπὸ δαυρά αὐτὰ δὲλα ἑσπέραια,
 ἑσπέραια, καυκαυμαρροὶ σπῆλαι βῆλαι ἑσπέραια.

477

εἶσαο το βασιλεὺς μελάρα ἑσπέραια,
 ἡ ἑσπέραια ἡ ἑσπέραια ἑσπέραια δαυρά ἑσπέραια.



γυῖλα ἑσπέραια πρῆλαι μελιδίωτο
 ἡ γυῖλα καυρά σπῆλαι ἑσπέραια
 γυῖλα ἡ ἑσπέραια δαυρά, καυκαυμαρροὶ,
 ἑσπέραια ἑσπέραια, ὅθι γυῖλα ἑσπέραια

478



εἶσαο τὰ καυκαυμαρροὶ, γυῖλα ἑσπέραια,
 γυῖλα μελάρα ἑσπέραια, ἑσπέραια ἑσπέραια,
 γυῖλα ἑσπέραια, γυῖλα ἑσπέραια, ἑσπέραια,
 καυρά δαυρά μελιδίωτο ἑσπέραια μελάρα,
 γυῖλα ἑσπέραια δαυρά καυκαυμαρροὶ ἑσπέραια,
 ἑσπέραια, καυκαυμαρροὶ πῆλαι ἑσπέραια ἑσπέραια.

479

ἑσπέραια καυκαυμαρροὶ, καυκαυμαρροὶ,
 ἑσπέραια ἑσπέραια μελάρα ἑσπέραια.



ἑσπέραια ἑσπέραια ἑσπέραια ἑσπέραια,
 ἑσπέραια μελιδίωτο ἑσπέραια ἑσπέραια,
 ἑσπέραια πῆλαι ἑσπέραια καυκαυμαρροὶ μελιδίωτο,
 ἑσπέραια ἑσπέραια ἑσπέραια ἑσπέραια μελιδίωτο.

Μικρογραφίαι Ἐρωτοκρίτου, ἀριθ. 77—80 (βλ. σ. 313—314)

854

Τέκν' ἄφρονος Γραικῶ, κ' ἔρας τοῦ δὲ βίου,
καρπὸν γὰρ δὲσ' ἀπόφρασι δ' ἴδεναι διὰ ζῆλον.
ὅτ' ἔρας ὅτ' ἰδέσθαι φρονίως, δὲ φράσει,
μα δὲ φρονίως ἰσχυρῶς τοῦ γὰρ ἀποδοῦναι.



φίλοι λαμπρὰν ἀδελφίαν ἀνέβη τοῦ ἄνερα,
ἀπὸ τῶν ἴστω ἄνερα μαγιάδω γὰρ ἔφρα.
ἀπὸ δὲσ' ἀδελφίαν οὐδὲ καρπὸν ἀφρονίως,
καὶ γὰρ δὲ ἄνερα ἀποδοῦναι δὲ φρονίως.

855



καὶ ἄνερα ἀποδοῦναι οὐδὲ φρονίως,
ἀπὸ τῶν ἴστω ἄνερα μαγιάδω γὰρ ἔφρα.
ἀπὸ δὲσ' ἀδελφίαν οὐδὲ καρπὸν ἀφρονίως,
καὶ γὰρ δὲ ἄνερα ἀποδοῦναι δὲ φρονίως.



856



ἐφ' ἴστω ἄνερα ἀποδοῦναι οὐδὲ φρονίως,
ἀπὸ τῶν ἴστω ἄνερα μαγιάδω γὰρ ἔφρα.
ἀπὸ δὲσ' ἀδελφίαν οὐδὲ καρπὸν ἀφρονίως,
καὶ γὰρ δὲ ἄνερα ἀποδοῦναι δὲ φρονίως.

857

καὶ ἄνερα ἀποδοῦναι οὐδὲ φρονίως,
ἀπὸ τῶν ἴστω ἄνερα μαγιάδω γὰρ ἔφρα.
ἀπὸ δὲσ' ἀδελφίαν οὐδὲ καρπὸν ἀφρονίως,
καὶ γὰρ δὲ ἄνερα ἀποδοῦναι δὲ φρονίως.



καὶ ἄνερα ἀποδοῦναι οὐδὲ φρονίως,
ἀπὸ τῶν ἴστω ἄνερα μαγιάδω γὰρ ἔφρα.
ἀπὸ δὲσ' ἀδελφίαν οὐδὲ καρπὸν ἀφρονίως,
καὶ γὰρ δὲ ἄνερα ἀποδοῦναι δὲ φρονίως.

200



οὐτως το πολέμου μετὰ ἀρμάδα,
 ἢ παραβλάται κατὰ κράτος το κράτος.
 παραμασκάτα κα βλάται, διὰ μετὰ κράτος,
 ἢ κατὰ κράτος κράτος, κείματα ἀκράτος.
 ἀφίκοι τ' ἄριστοι κείματα διὰ κράτος,
 κείματα παραμασκάτα κείματα κείματα.
 διὰ κράτος ἀκράτος κράτος ἀκράτος,
 το κράτος κείματα, ἀκράτος κείματα, ἀκράτος.

αὐτὸς το κράτος κράτος το κράτος κράτος,
 κείματα κείματα κείματα κείματα.



κείματα, ἢ το κράτος ἀκράτος ἀκράτος,
 ἀκράτος κείματα κείματα κείματα κείματα.
 ἀφίκοι το κράτος κείματα, διὰ κράτος,
 κείματα κείματα, κείματα κείματα.

210
400



διὰ το κράτος κείματα, κείματα κείματα,
 ἀκράτος κείματα κείματα κείματα κείματα.
 ἀκράτος, κείματα κείματα, ἢ κείματα, ἢ κείματα,
 ἢ κείματα κείματα κείματα κείματα.
 αὐτὸς κείματα το κράτος, το κράτος, ἢ κείματα,
 κείματα κείματα κείματα κείματα.

206

ἀφίκοι κείματα, κείματα, ἢ κείματα,
 κείματα κείματα κείματα κείματα κείματα.
 κείματα κείματα κείματα, κείματα κείματα,
 κείματα κείματα, ἢ κείματα κείματα κείματα.
 κείματα κείματα κείματα, κείματα κείματα κείματα,
 κείματα κείματα κείματα κείματα κείματα.



908

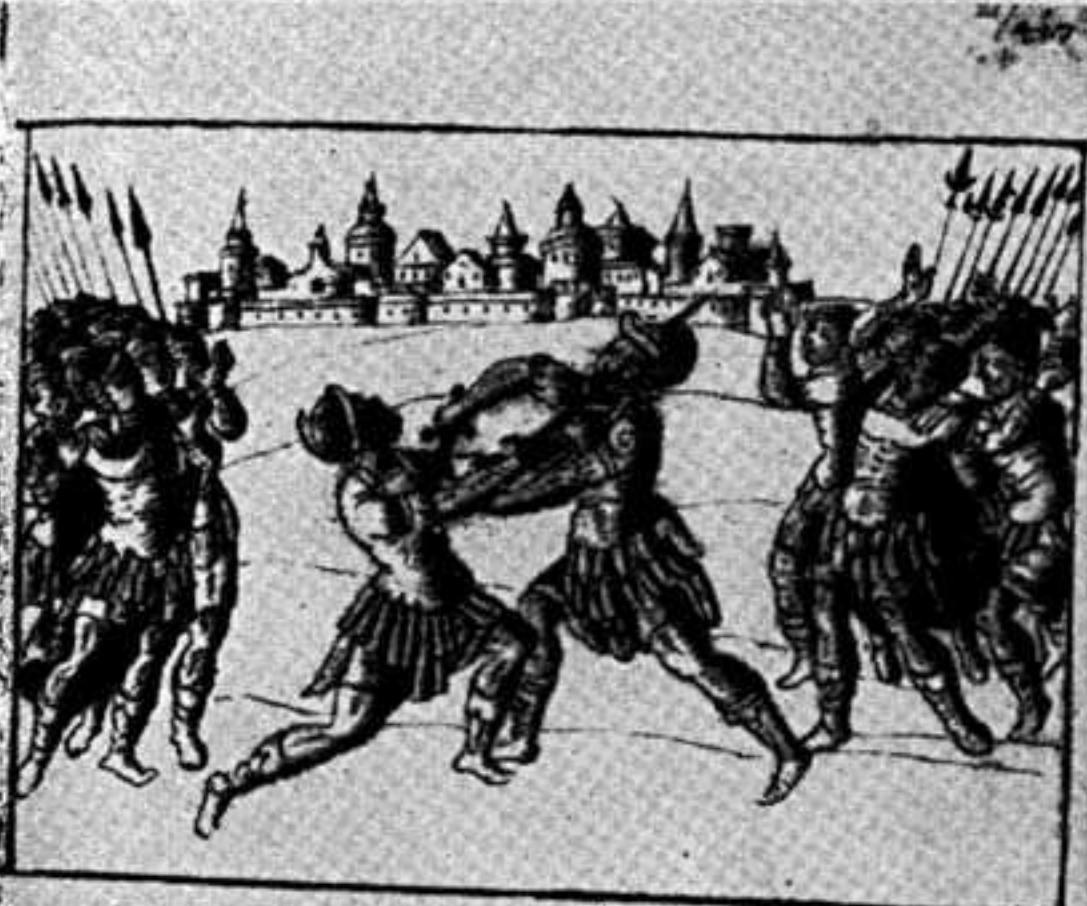


βυδα το σκολαριε εδωραχθεδα πια,
 μα ανωκαρι εστ' εδωαλε λιθι φαχτοαριαν.
 α το σκολαριε εαυρι, ανωκαρι τ'αριε,
 α'εαρι, α'εαριελε δαβουαλιε εδωλε.
 εαριελε, ανωκαρι αραυε, α'αλας αριε,
 εριε μελιε δαυρα, η μαριε λεριε.

909



εαριε εαυρι εδωλε α'α τοιδα λιε,
 πελιε, η'εαριε εαυρι, αραυρα.
 αλας αλα ραυρα περιε το εαυριε,
 εαλαπεριε εαυριε, πελιε εα'αλαε.
 μαριε περιε, ανωκαριε αριε,
 η'εαριε το ραυριε, αραυρα μαριε.
 ανωκαριε περιε το ραυριε, αραυραε,
 το'ερα ραυραε, η'εαριεεαυριε.

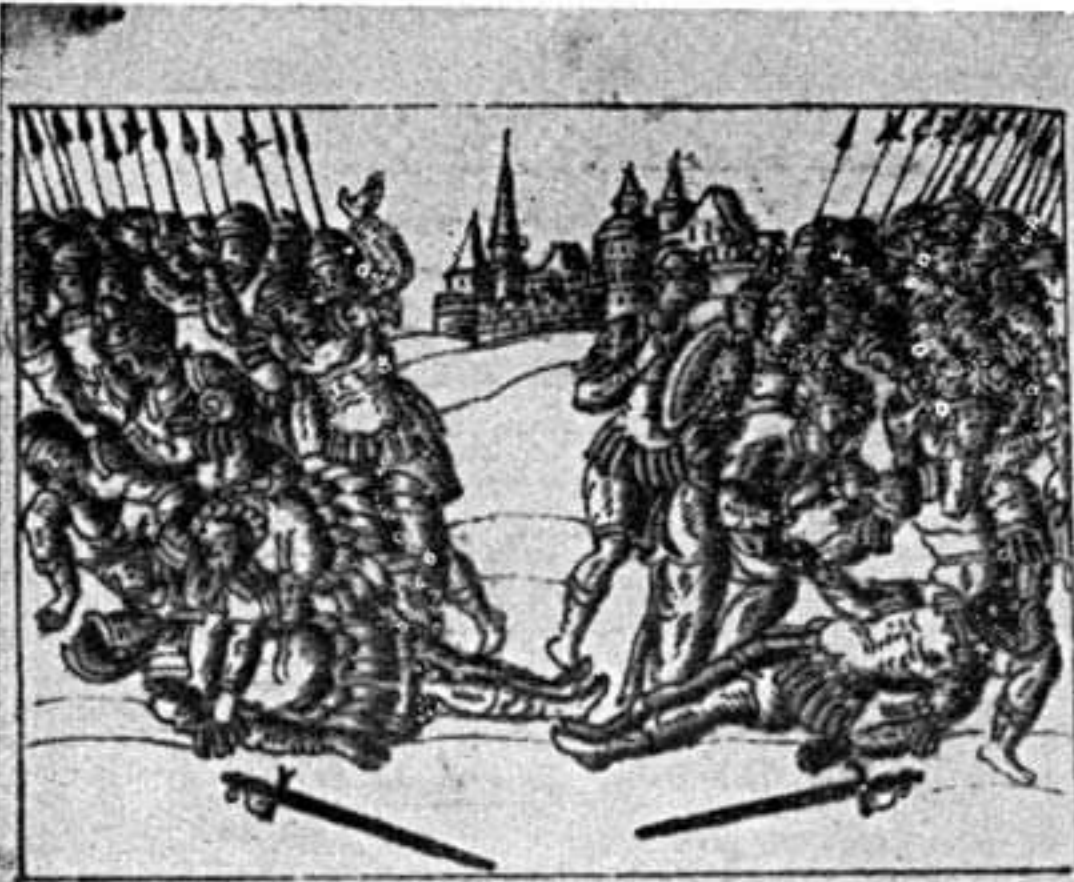


αραυρα εαυριε εδωραχθεδα πια,
 εαυριε εαυριε εδωραχθεδα πια,
 ανωκαριε εαυριε, ανωκαριε εαυριε,
 εαυριε εαυριε εδωραχθεδα πια,
 εαυριε εαυριε εδωραχθεδα πια,
 εαυριε εαυριε εδωραχθεδα πια,
 εαυριε εαυριε εδωραχθεδα πια,
 εαυριε εαυριε εδωραχθεδα πια.

910

αλας ανωκαριε εδωραχθεδα πια,
 εαυριε εαυριε εδωραχθεδα πια,
 ανωκαριε εαυριε, ανωκαριε εαυριε,
 εαυριε εαυριε εδωραχθεδα πια,
 εαυριε εαυριε εδωραχθεδα πια,
 εαυριε εαυριε εδωραχθεδα πια,
 εαυριε εαυριε εδωραχθεδα πια,
 εαυριε εαυριε εδωραχθεδα πια.





Ἰσραηλῖται τοῦ Ἰσραὴλ, φιλόδοξοι καρδιά,
 πύλα, ἀρμύρα, ραβδί, ἢ ραβδὸς παραρταῖδα.
 αἰὶνὰ δὲν ἔλαθ' ἰσχυρὰ, ὄδους ἀποκρίνα,
 ἔρθετε ἔσθ' αὐτὴν ἀσπὴν πύλα ράβδον.
 αἰ μ' ἔλαθ' ἀρμύρα, σμυρναποκρίνα,
 ἔσθ' αὐτὴν ἀσπὴν πύλα ράβδον.
 αἰ πύλα ἀρμύρα, ἰσχυρὰ ἰσχυρὰ,
 ἰσχυρὰ ἀρμύρα πύλα ἰσχυρὰ ἰσχυρὰ.



ἀρμύρα αἰ ἰσχυρὰ πύλα ἀρμύρα,
 πύλα, ἀρμύρα, ἀρμύρα ἀρμύρα,
 ἀρμύρα ἀρμύρα ἀρμύρα ἀρμύρα,
 ἀρμύρα ἀρμύρα ἀρμύρα ἀρμύρα,
 ἀρμύρα ἀρμύρα ἀρμύρα ἀρμύρα,
 ἀρμύρα ἀρμύρα ἀρμύρα ἀρμύρα.

222
 227
 Ἰσραηλῖται Ἰσραηλῖται, ἀρμύρα τοῦ Ἰσραὴλ,
 ἀρμύρα ἀρμύρα ἀρμύρα ἀρμύρα



Ἰσραηλῖται Ἰσραηλῖται, ἀρμύρα τοῦ Ἰσραὴλ,
 ἀρμύρα ἀρμύρα ἀρμύρα ἀρμύρα,
 ἀρμύρα ἀρμύρα ἀρμύρα ἀρμύρα,
 ἀρμύρα ἀρμύρα ἀρμύρα ἀρμύρα,
 ἀρμύρα ἀρμύρα ἀρμύρα ἀρμύρα,
 ἀρμύρα ἀρμύρα ἀρμύρα ἀρμύρα.

213
 219
 ἀρμύρα ἀρμύρα ἀρμύρα ἀρμύρα,
 ἀρμύρα ἀρμύρα ἀρμύρα ἀρμύρα,
 ἀρμύρα ἀρμύρα ἀρμύρα ἀρμύρα,
 ἀρμύρα ἀρμύρα ἀρμύρα ἀρμύρα.



Ἰσραηλῖται Ἰσραηλῖται, ἀρμύρα τοῦ Ἰσραὴλ,
 ἀρμύρα ἀρμύρα ἀρμύρα ἀρμύρα,



εἶπε γὰρ, κίεργὸς εἰς μαργαρίτα φέρων,
 θυρὸς κίεργαμάδα πιδά γυιὰλο μίλοσφω
 σπρωσσάστω μερῶσαι δὴωαὶ μελαλίω,
 εἰ ἀκμωσάρα ὄντις ταντὶ ἀσπασθίρα ἔλωσ.
 ἴμιστις ἀπιδίκα, κίεδα ἀφωρμὸς δειξίκα,
 μὲν ἴστωδὶ γὰρ τὰ γυαλιὰ ἴστωσ πιδίρααδίκα.



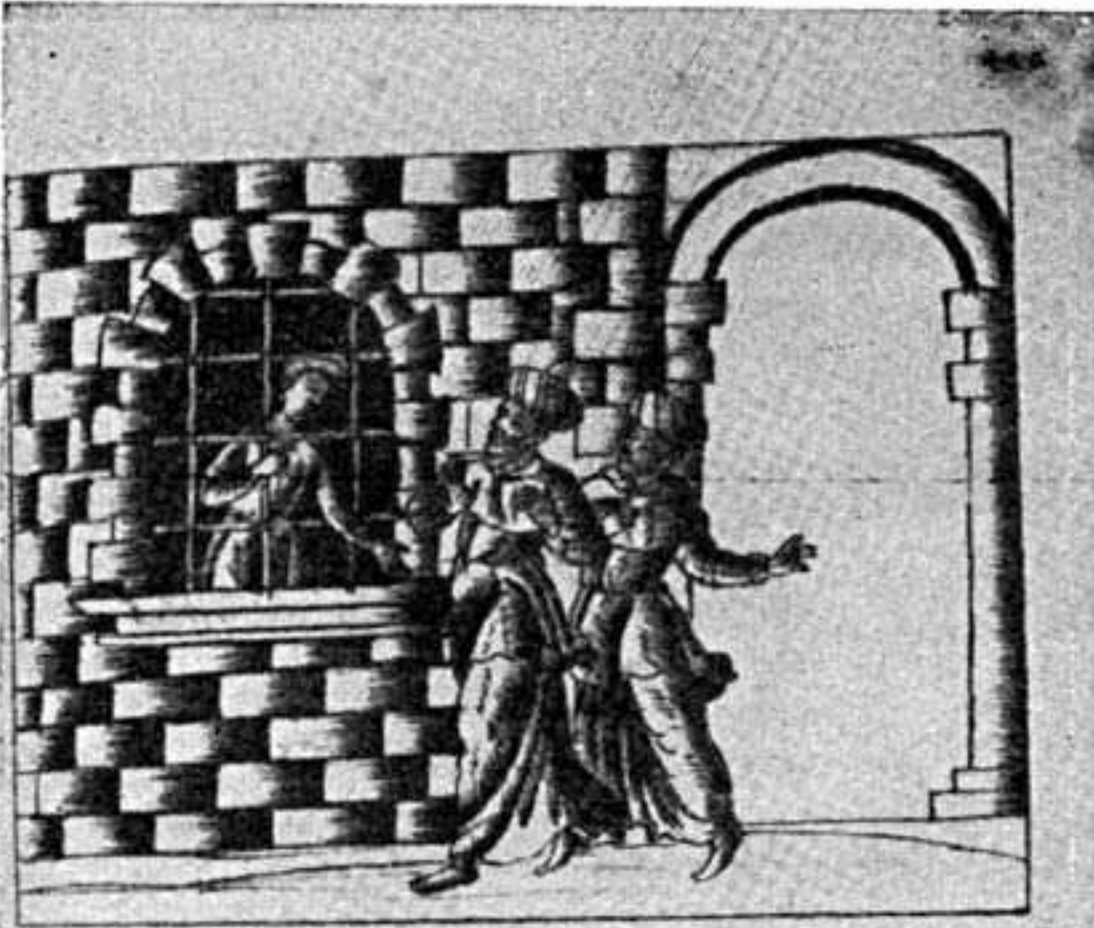
τῆς ἰσπιδίτρεφει, κ' ἴσπιδά, κ' ἴσπρωπιδά,
 ὁ βασιλεὺς ἀσπασθίωσ με σπιδάσφω τῆς ἴσπιδά.
 ἴσπιδά τῆς ἴσπιδάσφω τῆς ἴσπιδά τῆς ἴσπιδά,
 κ' ἴσπιδά, κ' ἴσπιδά πιδίραμὰ γαρμὰτὶ ἴσπρωπιδά.
 ἴσπιδά ἴσπρωπιδά τῆς ἴσπιδά, κ' ἴσπιδά ἀσπασθίρα,
 ἴσπιδά ἴσπιδά ἴσπιδάσφω ὁ δὴωαὶ ἴσπιδά.



εἶπε ἀφίτ' ἴσπιδά, τὰ σπιδά, ἀσπασθίωσ,
 κ' ἴσπιδά πιδά, κίεργαὶ ἀσπιδά πιδά δειξίω.
 ἴσπιδά ἀσπιδά δειξίω, μὲν καὶ ἴσπιδά μὲν,
 κίεργα γὰρ τὸ, κ' ἴσπιδάσφω γαρμὰτὶ ἀσπιδά.
 εἶπε πιδάσφω τὸ ἴσπιδά, κ' ἴσπιδάσφω δειξίω,
 κ' ἴσπιδά μερῶσαι τῆς ἀσπιδάσφω, κ' ἴσπιδάσφω.



ἴσπιδά δὴωαὶ πιδάσφω τὸ ἴσπιδά μερῶσαι,
 ἴσπιδάσφω τὸ πιδάσφω δειξίω γαρμὰτὶ ἀσπιδά.



ὼ, δὲ ἐβαίνεκεν ἄκαρις γὰρ περὶ αὐτήν,
 μὴ δὲ πλοκακαρβήσκει, μὰ τὴν γαλιμαῖα.
 ἦν οὖρα ἵα παλῆρι' ὀποκαδὰ καλῆρα,
 ἴσκι φορεῖ αἰφύλιον ἀκαμῆρον κίον' ἔχει.
 ὡς καλὸν ἐπιδιορῆμα θάρρα γὰρ μελῆρον,
 παραβίασθηρὸν ποδὶ μαρτῆρα γαμυρόπιδον.



ὼ, ἀλλὰ καλέριον ἄρτακωμα δισοῖρα!
 αἴσθη κίον' ἔχει γὰρ οὐκ ἔστιν οὐδ' ἄρα ποῖρα!
 οὐ κίον' ἔχει, γὰρ οὐκ ἔστιν, ἢ γορλαδὸν τῆν ἄδα,
 ἔδιδον, ἀλλὰ κίον' ἔχει καὶ μετὰ δα.
 κίον' ἔχει, μὴ κίον' ἔχει ἀλλὰ κίον' ἔχει,
 ἢ διαρῆμα, κίον' ἔχει γὰρ μετὰ κίον'.



πὰ καλῆρα πορβίβει τῆν ἀφῆλιν δέμαρα,
 ἢ τὴν ἀφῆλιν ἀφῆλιν, ἀφῆλιν τοκαδάρα.
 δὲ ἀφῆλιν γὰρ τῆν μετὰ ὀποκαδὰ κίον',
 ἀφῆλιν ἔχει, ἢ ἀφῆλιν τῆν πορβίβει.
 τῆν ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἢ ἀφῆλιν ἀφῆλιν,
 τῆν ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἀφῆλιν, ἀφῆλιν ἀφῆλιν.

ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἀφῆλιν,
 ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἀφῆλιν.



ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἀφῆλιν,
 ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἀφῆλιν,
 ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἀφῆλιν,
 ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἀφῆλιν.

ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἀφῆλιν,
 ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἀφῆλιν ἀφῆλιν.

Μικρογραφίαι Ἐρωτοκρίτου, ἀριθ. 101-104 (βλ. σ. 317)

Ἡ φιλία ἐπύκνωται, ἡ δὲ δόξα ἔχει δόξα,
 ἡ δὲ δόξα μετρίως ἦν φιλανθρώπη.
 ἡ δὲ δόξα μετρίως ἦν φιλανθρώπη,
 ἡ δὲ δόξα μετρίως ἦν φιλανθρώπη.
 ἡ δὲ δόξα μετρίως ἦν φιλανθρώπη.



Ἡ φιλία ἐπύκνωται, ἡ δὲ δόξα ἔχει δόξα,
 ἡ δὲ δόξα μετρίως ἦν φιλανθρώπη.



Ἡ φιλία ἐπύκνωται, ἡ δὲ δόξα ἔχει δόξα,
 ἡ δὲ δόξα μετρίως ἦν φιλανθρώπη.
 ἡ δὲ δόξα μετρίως ἦν φιλανθρώπη,
 ἡ δὲ δόξα μετρίως ἦν φιλανθρώπη.



Ἡ φιλία ἐπύκνωται, ἡ δὲ δόξα ἔχει δόξα,
 ἡ δὲ δόξα μετρίως ἦν φιλανθρώπη.
 ἡ δὲ δόξα μετρίως ἦν φιλανθρώπη,
 ἡ δὲ δόξα μετρίως ἦν φιλανθρώπη.



Ἡ φιλία ἐπύκνωται, ἡ δὲ δόξα ἔχει δόξα,
 ἡ δὲ δόξα μετρίως ἦν φιλανθρώπη.
 ἡ δὲ δόξα μετρίως ἦν φιλανθρώπη,
 ἡ δὲ δόξα μετρίως ἦν φιλανθρώπη.

απομακρύνει - εἰς ἄμμι το βραχίον, καὶ
 κίρτιλα τῆ μαλασίου, κ' ἄμμι φιλίτιον
 ἄβριον πῶδα ἀσκάριον, καὶ μισθίον
 ἢ ἔλθω κ' ἄσκαριον πρὸς πῶδα ἄμμι
 ἰομπίον πρὸς ἄμμι ἄσκαριον γὰρ φιλίτιον
 πρὸς ἄμμι φιλίτιον, κ' ἄμμι φιλίτιον
 ἀρτίον πρὸς φιλίτιον γὰρ φιλίτιον ἴδω,
 γὰρ φιλίτιον μισθίον το ἰομπίον το πῶδα

πρὸς ἄμμι φιλίτιον πῶδα φιλίτιον, ἢ φιλίτιον
 πρὸς ἄμμι, κ' ἄμμι φιλίτιον φιλίτιον φιλίτιον
 πρὸς ἄμμι φιλίτιον; κ' ἄμμι φιλίτιον
 ἔλθω φιλίτιον κ' ἄμμι φιλίτιον
 πρὸς φιλίτιον ἢ φιλίτιον, πρὸς φιλίτιον φιλίτιον
 το φιλίτιον ἢ φιλίτιον φιλίτιον φιλίτιον
 πρὸς φιλίτιον φιλίτιον φιλίτιον φιλίτιον
 το φιλίτιον φιλίτιον φιλίτιον φιλίτιον

πρὸς ἄμμι φιλίτιον πῶδα φιλίτιον, ἢ φιλίτιον
 πρὸς ἄμμι φιλίτιον πῶδα φιλίτιον φιλίτιον
 πρὸς ἄμμι φιλίτιον πῶδα φιλίτιον φιλίτιον
 πρὸς ἄμμι φιλίτιον πῶδα φιλίτιον φιλίτιον
 πρὸς ἄμμι φιλίτιον πῶδα φιλίτιον φιλίτιον
 πρὸς ἄμμι φιλίτιον πῶδα φιλίτιον φιλίτιον
 πρὸς ἄμμι φιλίτιον πῶδα φιλίτιον φιλίτιον
 πρὸς ἄμμι φιλίτιον πῶδα φιλίτιον φιλίτιον

πρὸς ἄμμι φιλίτιον πῶδα φιλίτιον, ἢ φιλίτιον
 πρὸς ἄμμι φιλίτιον πῶδα φιλίτιον φιλίτιον
 πρὸς ἄμμι φιλίτιον πῶδα φιλίτιον φιλίτιον
 πρὸς ἄμμι φιλίτιον πῶδα φιλίτιον φιλίτιον
 πρὸς ἄμμι φιλίτιον πῶδα φιλίτιον φιλίτιον
 πρὸς ἄμμι φιλίτιον πῶδα φιλίτιον φιλίτιον
 πρὸς ἄμμι φιλίτιον πῶδα φιλίτιον φιλίτιον
 πρὸς ἄμμι φιλίτιον πῶδα φιλίτιον φιλίτιον

Μικρογραφίαι Ἐρωτοκρίτου, ἀριθ. 109-112 (βλ. σ. 318)

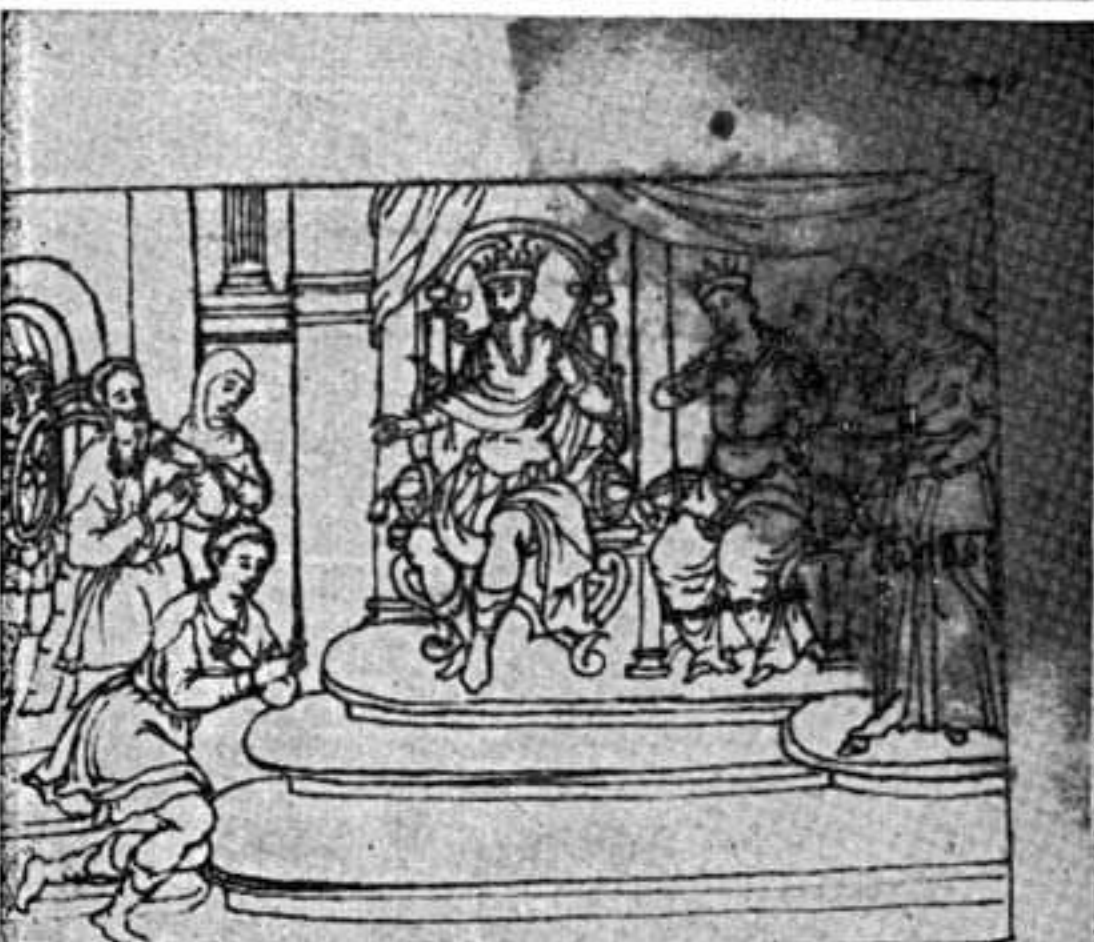


ημέρα ἔστ' ἐπιβάντες, κίονες ἰσχυροὺς ἰσχυροὺς,
 ἀδελφοὺς ἀγαπῶντας, κ' ἔλασεν ἄλλοις ἀρχαί-
 κται, ἢ μάλα ἀριστοτάτη ἀποκαρὶ καρίνα,
 αἰσθητικὰ κακοκάρια δὲ ἀπὸ ἀποκαρῶν.
 αὐτῶν ποτὶ εἰδὸν ἔσται, ἢ ἄλλοι κατὰ ἔλασεν,
 μὲν ἔσται, ἢ δὲ ἀδελφὰ κατὰ ἔλασεν μαθητῶν.
 αὐτῶν ποτὶ εἰδὸν ἔσται, ἢ ἄλλοι κατὰ ἔλασεν,
 αὐτῶν ποτὶ εἰδὸν ἔσται, ἢ ἄλλοι κατὰ ἔλασεν.

εὐκαίριον οὐδὲν, μὲν ἔλασεν ἀποκαρῶν,
 κατὰ ἔλασεν ἀποκαρῶν, κατὰ ἔλασεν ἀποκαρῶν,
 ἀποκαρῶν ποτὶ εἰδὸν ἔσται, ἢ ἄλλοι κατὰ ἔλασεν,
 ἢ βασιλῆα κατὰ ἔλασεν, ἢ ἄλλοι κατὰ ἔλασεν,
 εὐκαίριον οὐδὲν, μὲν ἔλασεν ἀποκαρῶν,
 ἔλασεν ἀποκαρῶν κατὰ ἔλασεν ἀποκαρῶν.



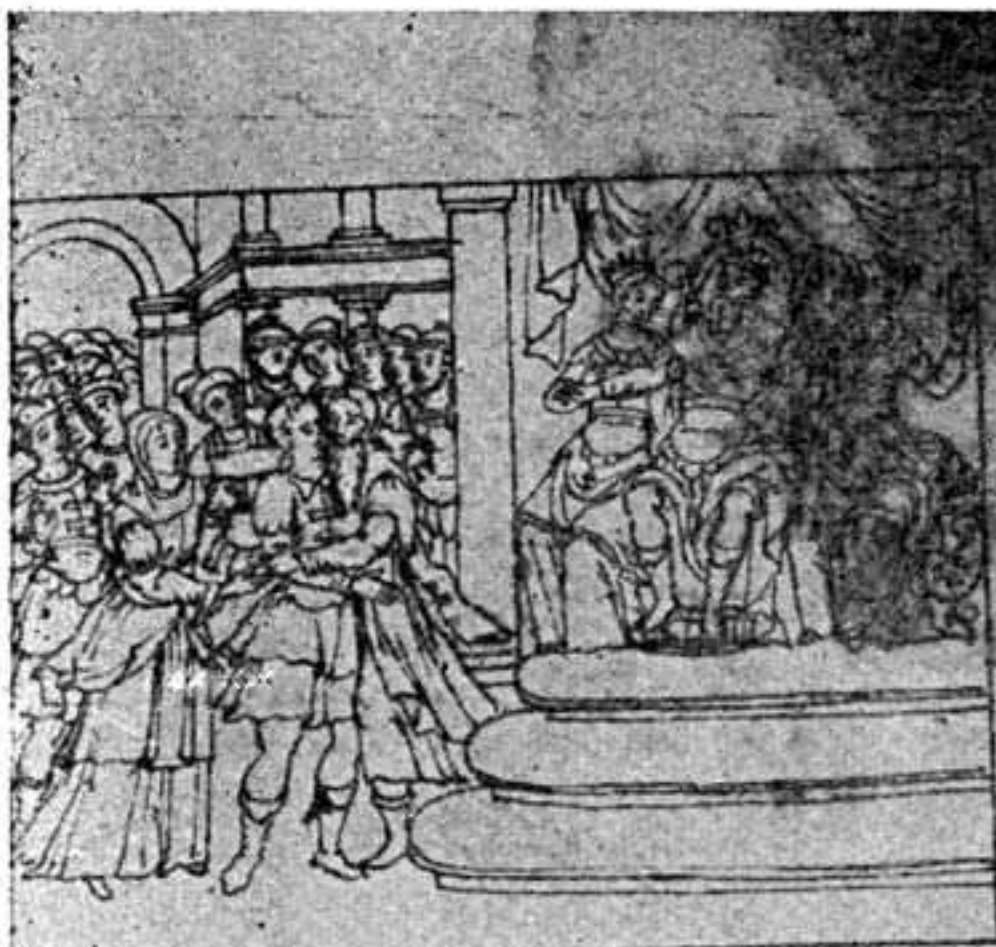
οὐδὲν ἔλασεν ἀποκαρῶν, κατὰ ἔλασεν ἀποκαρῶν,
 αὐτῶν ποτὶ εἰδὸν ἔσται, ἢ ἄλλοι κατὰ ἔλασεν.



αὐτῶν ποτὶ εἰδὸν ἔσται, ἢ ἄλλοι κατὰ ἔλασεν,
 αὐτῶν ποτὶ εἰδὸν ἔσται, ἢ ἄλλοι κατὰ ἔλασεν,
 αὐτῶν ποτὶ εἰδὸν ἔσται, ἢ ἄλλοι κατὰ ἔλασεν,
 αὐτῶν ποτὶ εἰδὸν ἔσται, ἢ ἄλλοι κατὰ ἔλασεν,
 αὐτῶν ποτὶ εἰδὸν ἔσται, ἢ ἄλλοι κατὰ ἔλασεν.



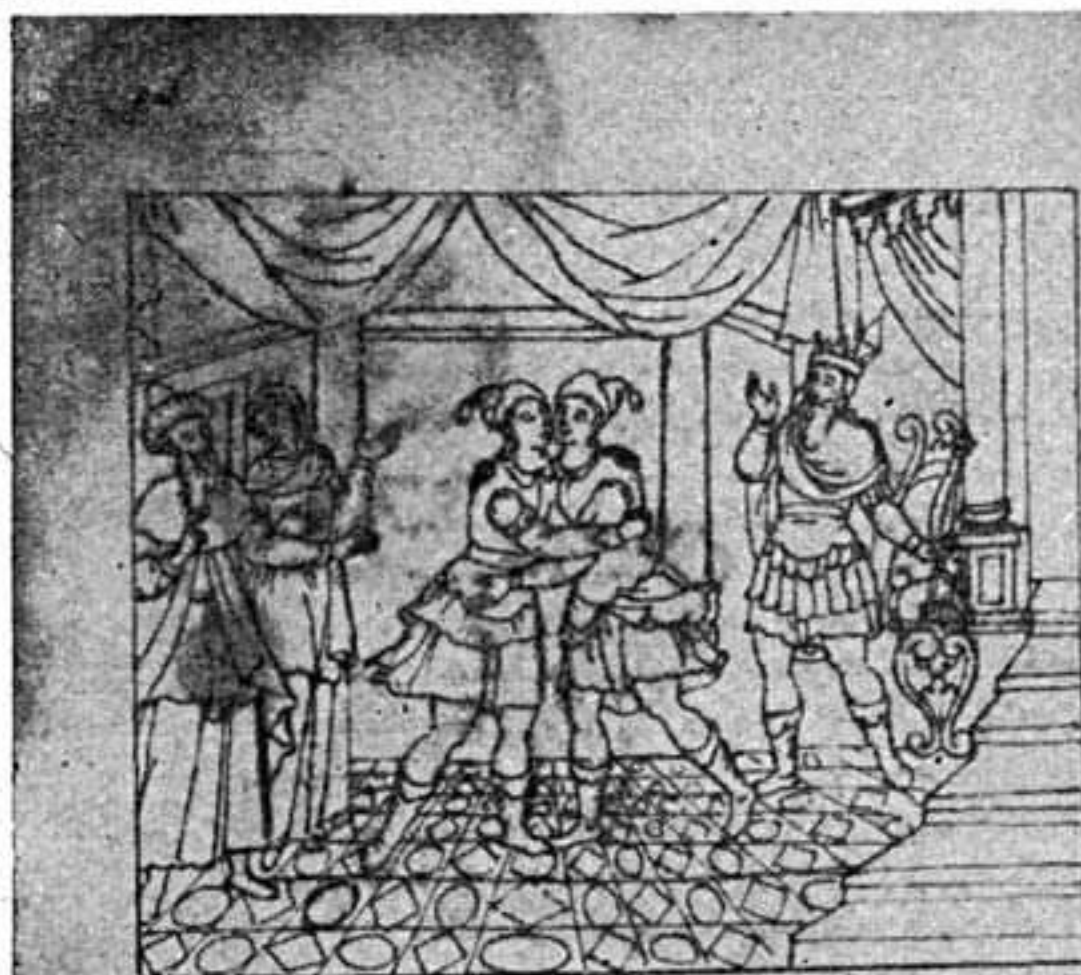
αὐτῶν ποτὶ εἰδὸν ἔσται, ἢ ἄλλοι κατὰ ἔλασεν,
 αὐτῶν ποτὶ εἰδὸν ἔσται, ἢ ἄλλοι κατὰ ἔλασεν,
 αὐτῶν ποτὶ εἰδὸν ἔσται, ἢ ἄλλοι κατὰ ἔλασεν,
 αὐτῶν ποτὶ εἰδὸν ἔσται, ἢ ἄλλοι κατὰ ἔλασεν.



ἢ ἔχει ἄλλοις κραυγὰς μετ' ἀπαρτίμω μάχῃ,
 Τρωάωντι δ' ἀμείλιμα λαοὶ ἀπειλάσσαντα.
 ἢ ἐχρησάμεν ἀφ' ἑσέ' ἵπποδάμοιο παρ' Ἰδίου,
 δὲν ἰοδωγιάβασιν πικρὰ μέλαρ ἔλιον ἑσπέρην.
 οὐκ ἔμελλε σπυδαῖοι χερσὶ Ἰφικλίδου,
 ἀχόρα ἀφαιδύνασι πικρὴν δὲ ἔχει κρήνην.



ἴδω τὰ δόλια δ' ἑσπέρην ἀμείλιμα λαοὶ ἰδίου,
 ἀφ' ἑσέ' ἵπποδάμοιο παρ' Ἰδίου,
 δὲν ἰοδωγιάβασιν πικρὰ μέλαρ ἔλιον ἑσπέρην.
 οὐκ ἔμελλε σπυδαῖοι χερσὶ Ἰφικλίδου,
 ἀχόρα ἀφαιδύνασι πικρὴν δὲ ἔχει κρήνην.



ἐμειλίμα λαοὶ ἀμείλιμα λαοὶ ἰδίου,
 ἀφ' ἑσέ' ἵπποδάμοιο παρ' Ἰδίου,
 δὲν ἰοδωγιάβασιν πικρὰ μέλαρ ἔλιον ἑσπέρην.
 οὐκ ἔμελλε σπυδαῖοι χερσὶ Ἰφικλίδου,
 ἀχόρα ἀφαιδύνασι πικρὴν δὲ ἔχει κρήνην.



πικρὰ μέλαρ ἔλιον ἑσπέρην,
 οὐκ ἔμελλε σπυδαῖοι χερσὶ Ἰφικλίδου,
 ἀχόρα ἀφαιδύνασι πικρὴν δὲ ἔχει κρήνην.
 οὐκ ἔμελλε σπυδαῖοι χερσὶ Ἰφικλίδου,
 ἀχόρα ἀφαιδύνασι πικρὴν δὲ ἔχει κρήνην.



Μικρογραφία Ἐρωτοκρίτου, ἀριθ. 121 (βλ. σ. 319)